



RADA MIASTA

Bezrobocie



Sytuacji na rynku pracy poświęcono była czerwcową sesję rumskiej Rady Miasta. Radni przyjęli także strategię rozwoju, której realizacja ma przyczynić się do rozkwitu miasta.

str. 2

EDUKACJA

Rok bez uczniów



Reforma edukacji spowodowała przedłużenie o rok nauki przed pójściem do szkoły średniej. W ten sposób powstał „pusty rocznik”, gdyż w czerwcu nie było naboru do klas pierwszych.

str. 3

WYPOCZYNEK

Ryzykowna kąpiel



Ciepłe letnie dni zachęcają do wypoczynku, szczególnie nad wodą. Niestety, w naszym mieście nie ma basenu czy kąpieliska. Rumskie dzieci radzą sobie więc w inny sposób.

str. 4

ZDROWIE

Znam kobiety



O opiece medycznej nad kobietami i konieczności konsultacji z lekarzem rozmawiamy z Anną Sapiół - doktorem nauk medycznych, specjalistą położnictwa i ginekologii.

str. 9

SPORT

Na olimpiadę



Lekkoatleci Rumskiego Klubu Sportowego nie mają czasu na odpoczynek. W pocie czoła przygotowują się do lipcowej Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży.

str. 12

STARA RUMIA ■ JANOWO ■ LOTNISKO ■ ZAGÓRZE ■ SZMELTA ■ BIAŁA RZKA ■ KAZIMIERZ

Transcassubią z południa na północ

FESTYN KASZUBSKI



Dwukrotnie w poprzednich latach pociąg Transcassubia wioził uczestników Zjazdu Kaszubów.

Fot. Dariusz Kuczmarski

Kaszubi przeżywać będą jutro ważny dzień. W ramach programu Festyny Europejskie 7 lipca w Wejherowie odbędzie się wielki festyn kaszubski. Jednym z głównych organizatorów spotkania jest Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie - oddział w Rumi, a delegacja naszego miasta weźmie udział w zjeździe na wejherowskim rynku.

Kaszubi z południowej części regionu przyjadą do powiatu wejherowskiego specjalnym pociągami Transcassubia, który wyruszy jutro o godz. 8.20 z Chojnic. Na kolejnych stacjach - w Brusach, Kościerzynie, Żukowie, Somoninie Gdyni i Rumi - do Transcassubii wsiadają będą kolejne grupy uczestników zjazdu. Kaszubi z powiatu puckiego, a także z Lęborka i Słupska przyjadą innymi pociągami i autobusami oraz samochodami.

Przy dworcu na pl. Jakuba Wejhera odbędą się uroczystości i festyn, m. in. występy zespołów folklorystycznych oraz koncert Andrzeja Piaska Piasecznego. Impreza od-

będzie się w ramach programu Festyny Europejskie 2001, a jej organizatorami są: Komitet Integracji Europejskiej, Telewizja Polsat (która zrelacjonuje zjazd), Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie - oddział w Rumi, Rada Oddziałów Nordowych ZKP, starosta wejherowski i prezydent Wejherowa. Patronat nad zjazdem objął „Dziennik Bałtycki”.

(dark)

ODSZKODOWANIA

Ostrożnie z... banku



Przy odbieraniu gotówki należy szczególnie uważać.

Fot. Arkadiusz Cyman

Rozpoczęła się wypłata odszkodowań za pracę przymusową dla III Rzeszy. Dokonuje ich Bank PKO BP w Rumi przy ul. Sobieskiego.

Pieniądze otrzymują ludzie w bardzo podeszłym już wieku. W związku z tym narażeni są oni na napaści osób czyhających na łatwy łup pod bankami, a także na różnego rodzaju fałszywych „oferentów”, deklarujących im pomoc w realizacji spraw związanych z odszkodowaniami.

Policja, która w ramach swoich czynności służbowych, sprawuje nadzór nad akcją wypłat odszkodowań radzi, aby kwoty odszkodowań przelewać na konta, a jeśli już odbierać gotówkę, to w asyście młodszych, zaufanych osób. Komendant komisariatu policji prosi również o informowanie policji o wszystkich podejrzanym zachowaniach osób mogących mieć związek z odszkodowaniami.

(B Mir)

REKLAMA

Nova Telekarta Simplus 30 Zł Wydłuża ważność konta! simplus	COLTEX DAKAR Tańsze rozmowy w wakacje Plus <table border="0"> <tr> <td>WEJHEROWO ul. Obr. Helu 3 K.H. Jantar tel. 672-14-10</td> <td>RUMIA ul. Dąbrowskiego 2 D.H. Ewa tel. 679-38-05</td> <td>REDA ul. Jana Pawła II 6f Pasaż handlowy 0609-23-88-00</td> </tr> </table> TELEFONY JUŻ OD 5zł Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji. Podane ceny nie zawierają podatku VAT. Opłata aktywacji 15 zł + VAT doliczana do pierwszego rachunku. www.coltex.plusgsm.pl W sprzedaży także zestawy Simplus	WEJHEROWO ul. Obr. Helu 3 K.H. Jantar tel. 672-14-10	RUMIA ul. Dąbrowskiego 2 D.H. Ewa tel. 679-38-05	REDA ul. Jana Pawła II 6f Pasaż handlowy 0609-23-88-00
WEJHEROWO ul. Obr. Helu 3 K.H. Jantar tel. 672-14-10	RUMIA ul. Dąbrowskiego 2 D.H. Ewa tel. 679-38-05	REDA ul. Jana Pawła II 6f Pasaż handlowy 0609-23-88-00		

Kronika policyjna

■ Kradł prąd

26 czerwca funkcjonariusze policji dokonali zatrzymania na gorącym uczynku Juliusza P. z Rumi, który zainstalował w mieszkaniu prowizoryczne podłączenie kabli i od dłuższego czasu dokonywał kradzieży prądu na szkodę firmy Energa SA.

■ Demolowali kolejkę

W nocy z 28 na 29 czerwca pracownicy PKP powiadomili komisariat policji o aktach wandalizmu w kolejce SKM. Natychmiastowe działania pozwoliły ująć czterech, spośród pięciu sprawców, którzy uszkodzili drzwi i wybili 6 szyb w pociągu. Sprawcy są 17-18-letnimi mieszkańcami Wejherowa. Zatrzymani, po podjęciu czynności procesowych, przed upływem 48 godzin zostali zwolnieni. Postępowanie przygotowawcze z art. 288, par. 1 k.k. prowadzi komisariat policji.

■ Nietrzeźwa za kółkiem

30 czerwca o godz. 1 w nocy na ul. Grunwaldzkiej zatrzymano kobietę prowadzącą pojazd w stanie nietrzeźwym. Postępowanie prowadzi Komisariat Policji.

■ Falszował dowód

27 czerwca w wyniku podjętych działań sprawdzających zatrzymano Ryszarda K. z Rumi, któremu w oparciu o materiał dowodowy przedstawiono zarzut ukrywania i przerobienia dowodu osobistego należącego do innej osoby. Postępowanie prowadzi komisariat policji.

■ Statystyka

W minionym tygodniu zatrzymano 13 sprawców przestępstw, w tym 6 na gorącym uczynku, zatrzymano 2 osoby poszukiwane listem gończym i wymierzono 29 mandatów oraz wylegitymowano 276 osób. Pogotowie policyjne interweniowało 13 razy, w policyjnej izbie zatrzymań do wyjaśnienia zatrzymano 4 osoby. Odnotowano 7 kolizji drogowych.

■ Przypominamy numery

Przez całą dobę można skontaktować się z policją dzwoniąc pod numer 997 lub 112 (z telefonu komórkowego), 671-94-79, 671-94-81 671-94-82 lub do sekretariatu 671-94-83 w godzinach urzędowania.

(B Mir)

Straż Miejska w działaniu

■ Niesforny właściciel psa

Właściciel psa, który pogryzł przechodnia, okazał wprawdzie świadectwo szczepienia psa przeciwko wściekliznie, ale nie chciał poddać psa niezbędnym badaniom. Decyzją administracyjną pies został mu zabrany i odwieziony do lecznicy. Właściciel psa odpowie za utrudnienia, jakie spowodował.

■ Numery przed spisem

W związku ze spisem ludności, jaki zostanie przeprowadzony w przyszłym roku, Straż Miejska została upoważniona przez Urząd Miejski do przeprowadzenia kontroli wszystkich prywatnych posesji. Sprawdza się, m. in., czy właściciel wyposażył swą posesję w numer porządkowy. Uprasza się wszystkich właścicieli, żeby oznakowali prawidłowo swoją posesję, wymienili stare, niewidoczne numery na nowe. Straż Miejska będzie pouczać niestosujących się do tego przepisu, a w razie potrzeby może także karać.

■ Znów nietrzeźwy na jezdni

30 czerwca interweniowano na ul. Wybickiego, gdzie na krawężniku pomiędzy jezdnią i chodnikiem leżał upojony alkoholem mężczyzna. Stwarzał zagrożenie dla ruchu kołowego i pieszych. Przewieziono go do miejsca zamieszkania.

■ Statystyka

W minionym tygodniu wylegitymowano 59 osób, pouczone 28 i ukarano mandatami 19. Odłowiono 2 bezpańskie psy. 3 osoby odwieziono do miejsca zamieszkania. Ogółem interweniowano 176 razy.

(B Mir)

Fakty

Rada Miasta

Radni niekompetentni

Ostatnie przed wakacjami posiedzenie Rady Miasta Rumi poświęcone było problemowi bezrobocia. Przyjęto także „Strategię rozwoju miasta”.

Opracowanie to ma służyć władzom Rumi jako „przewodnik” w drodze do odpowiedniego ukształtowania naszego miasta.

- W Rumi jest 1451 osób bez pracy, w tym 948 kobiet. Zdecydowana większość z nich posiada wykształcenie podstawowe lub zawodowe - poinformował Leonid Lech, kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Wejherowie. - Naszym zadaniem nie jest tworzenie nowych miejsc pracy, lecz pośredniczenie pomiędzy pracodawcą a szukającym zatrudnienia. Obserwujemy jednak małe zainteresowanie naszą działalnością. Być może mała liczba ofert powoduje, że bezrobotni nie liczą na naszą pomoc.

Radnych interesowały także szczegóły dotyczące sytuacji na rynku pracy. Dowiedzieli się między innymi, że PUP w tym roku przeznaczył zaledwie 50 tys. zł na kursy dla bezrobotnych, w dodatku jedynie dla tych, którzy mieli gwarancję późniejszego zatrud-

nienia. Okazało się także, że urząd bezskutecznie poszukuje stolarzy i szwaczek. Tymczasem lokalne przedsiębiorstwa potrzebują właśnie takich pracowników.

Radny Bogdan Łukuc zwrócił uwagę na niekorzystne rozwiązania kodeksu pracy, które utrudniając działalność przedsiębiorców, krępują wzrost liczby nowych miejsc pracy. Do dyskusji włączyli się także inni radni, odchodząc w ten sposób od problemów dotyczących bezpośrednio Rumi.

- Zakończmy tę rozmowę, gdyż nie jesteśmy kompetentni aby wypowiadać się na temat kodeksu pracy - stwierdziła przewodnicząca rady, Joanna Żurek. Wywołało to oburzenie części radnych.

Kwestie zatrudnienia absolwentów omówiła Romana Aziewicz z Klubu Pracy.

- Realizujemy wspólny program Unii Europejskiej „Leonardo da Vinci”, skierowany właśnie do młodych ludzi. W jego ramach 15 absolwentów wyjedzie na 14 tygodni na staż do Hultsfred. Będą zdobywać doświadczenia w branży turystycznej - mówiła. - W tym roku uzyskaliśmy na ten cel ponad 27 tys. euro. Liczymy, że nie będzie to jednorazowa akcja, lecz początek dalszego wspomagania



nia wchodzących na rynek pracy młodych ludzi.

Podczas przerwy do radnych dotarła informacja o kradzieży zaparkowanego przed Urzędem Miasta samochodu wiceprzewodniczącego rady Krzysztofa Bargielskiego. Wywołało to zdenerwowanie radnych. Tymczasem po kilku minutach okazało się, że samochód zabrał syn właściciela.

Rada podjęła także decyzję o zaciągnięciu 2 851 000 zł pożyczki w Narodowym Funduszu Ochrony

Środowiska. Pieriedze przeznaczone zostaną na dokończenie budowy kanalizacji na Szmelcie. Miasto spłaci dług w latach 2003-2007. Tradycją staje się łączenie obrad rady z prezentacją twórczości rumskich artystów. Tym razem salę ozdobiły prace Bożeny Szmelter i Janka Sikory, podopiecznych Krystyny Pomieczyskiej. Oboje są stypendystami Urzędu Miasta Rumi.

Arkadiusz Cyman

Akcja lato

Zaplanuj tydzień

Wycieczki

7 lipca wycieczka rowerowa do Osłonina i Rzućwa, wyjazd o godz. 9.30 z parkingu przy SP nr 9, ul. Stoczniovców.

13 lipca MDK organizuje wyjazd autokarowy trasą: Choczewo - Piaśnica Żarnowiec Krokowa Mechowo. Podczas wycieczki będzie można zobaczyć barokowy pałac, dwór z XIX w. stare kościółki, jedyną na Pomorzu jaskinię. Zapisy pod nr tel. 671-07-37.

14 lipca rusza rajd rowerowy trasą Zbychowo - Nowy Dwór Borowo - Bieszkowice. Wyjazd o godz. 10 sprzed Dworku pod Lipami, ul. Mickiewicza 19.

Festyn w parku

14 lipca w parku Starowiejskim przy ul. Mickiewicza 19 odbędzie się festyn

rodzinny. Zabawa rozpocznie się o godz. 19.

Lato w mieście

Zajęcia (sportowe, rekreacyjne, kulturalne, sportowe) pod dachem:

- parafia św. Józefa, ul. Podgórna 1, wt.-pt. w godz. 16-20 (sala sportowa przy parafii).

- klub Zagórzak, ul. Żwirowa 20, pn.-pt. 15-20, sb. w godz. 8-18.

- DK Janowo, ul. Pomorska 11, pn. - pt. 9-15.30.

Sport dla młodzieży

- MOSiR zaprasza w godz. 17-20 na boisko przy ul. Pomorskiej, gdzie w poniedziałek i wtorek organizowane będą rozgrywki siatkówki, zaś w środę i czwartek turnieje streetballa.



Park Żelewskiego tętni życiem.

Fot. Joanna Drabińska

- DK Janowo zarezerwował poniedziałek i piątek na piłkę nożną (boisko przy ul. Stoczniovców), wtorek na siatkówkę (boisko przy ul. Szczecińskiej), środę na zajęcia rekreacyjne w parku Żelewskiego, a czwartek na koszykówkę (boisko przy ul. Szczecińskiej).

Zajęcia odbywać się będą w godz. 17-20.

- Od 9 do 12 lipca TKKF Orzeł udostępni w godz. 8.30-13.30 dla dzieci i młodzieży swoje korty przy ul. Mickiewicza 43.

Koncerty organowe

W każdą środę tegorocznego lata o godz. 19 w kościele NMP, ul. Dąbrowskiego 26 odbywać się będą koncerty organowe; wstęp wolny. (PS)

Bez promocji

Pusty rocznik

Uczniowie pierwszych klas szkół ponadgimnazjalnych, którzy nie otrzymali promocji do następnej klasy nie zostaną, jako „ofiary” reformy oświaty, pozbawieni możliwości kontynuowania nauki. Stworzone dla nich zostaną specjalne oddziały pierwszych klas.

Jak poinformował Mirosław Lademann, naczelnik Wydziału Edukacji w Starostwie Powiatowym w Wejherowie, uczniowie drugorocznicy powinni zgłaszać się do wytypowanych szkół i wypełnić tam zestaw dokumentów oraz dostarczyć świadectwo z I klasy byłej szkoły ponadpodstawowej. Na razie nie wiadomo jeszcze dokładnie, ilu uczniów skorzysta z oferty powtarzania klasy jeszcze „po staremu”. W zależności od potrzeb uruchomione zostaną po jednym lub więcej oddziałów w wyżej wymienionych szkołach. W niektórych szkołach ponadgimnazjalnych odbywać się będą jeszcze w sierpniu egzaminy poprawkowe, stąd liczba uczniów, którzy powtórzą I klasę znana będzie pod koniec wakacji.

- Trzeba dać szansę młodzieży - powiedział Rafał Maliszewski, dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Redzie. - Niektórzy powtarzają kla-



Rumscy „drugorocznicy” trafią do liceum w Redzie.

sę pierwszą z powodu różnych przypadków losowych i powinni mieć możliwość uczenia się dalej np. w liceum, a nie w szkole zawodowej, bowiem mogą mieć przeciwwskazania lekarskie do pracy fizycznej. Jeśli skończą liceum i nawet nie będą zdawać egzaminu maturalnego, wykształcenie średnie da im szansę pójścia do szkoły policealnej. Jak dotąd zgłosiło się już do nas 36 uczniów chcących powtarzać I klasę - w razie potrzeby uruchomimy drugi oddział. Dla szkoły i dla nauczycieli nie stanowi to kłopotu, gdyż liceum, jak

wiadomo, nie prowadzi naboru do klas pierwszych, w związku z tym zmniejszyła się liczba godzin dla nauczycieli.

Podobnego zdania jest Piotr Wołowski, dyrektor Szkoły Zasadniczej w Rumi.

- Mamy już prawie 40 podań od drugorocznych z naszej szkoły i kilka z innych szkół. Na razie jest zgoda władz powiatu na

utworzenie jednego oddziału zbiorczego I klasy. Klasa ta jest dla uczniów z powiatu wejherowskiego, w ościennych powiatach podjęto podobne decyzje o utworzeniu klas dla drugorocznych. Dla nauczycieli dodatkowa klasa oznacza więcej godzin, a więc pewność zatrudnienia - stwierdził dyrektor Wołowski.

(B Mir)

Gdzie do szkoły

Oddziały zbiorcze dla uczniów ze szkół powiatu wejherowskiego powtarzających I klasę zostaną uruchomione w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Redzie, przy ul. Łąkowej 36/38, w Szkole Zasadniczej w Rumi przy ul. Grunwaldzkiej 57 i w Zespole Szkół Zawodowych w Wejherowie, przy ul. Dwórcowej 5. W tych szkołach zainteresowani powinni składać podania wraz ze świadectwem z I klasy.

Jest praca

Janusz Wolański
dyrektor Zespołu
Szkół Ogólnokształcących
nr 1 w Rumi:



Fot. W. Stefanowicz

- W naszym liceum jest tylko jedna osoba, która będzie powtarzać klasę I, a ośmiro uczniów zdaje w sierpniu egzaminy poprawkowe. O powstaniu oddziału zbiorczego dla pierwszoklasistów bez promocji zdecydowało Starostwo Powiatowe. W szkole, w której taka klasa się tworzy, mogą powstać problemy wychowawcze. Nauczyciele w naszej szkole nie muszą obawiać się utraty pracy, mamy bowiem liceum wieczorowe.

Regaty Balonowe

Wielki show pod niebiosami



Wkrótce balony polecą nad Rumią

Fot. Archiwum

25 balonów na ogrzewane powietrze, nocne loty, egzotyczni piloci, wielki sterowiec nad miastem - to największe atrakcje I Międzynarodowych Regat Balonowych Rumia 2001 o Puchar Polski, które odbędą się w dniach 12-15 lipca.

Do zawodów, organizowanych przez Baltic Ballon Club, zgłosiło się 25 pilotów, którzy przyjadą do Rumi niemal wprost z olimpiady lotniczej. Wśród zawodników znalazło się kilkunastu obcokrajowców, w tym jeden mieszkaniec Afryki. Piloci rywalizować będą w lataniu precyzyjnym, szybując nad nadmorskimi miastami, w tym nad Rumią.

W programie imprezy znalazły się także ekscytujące pokazy nocne, które najpełniej oddadzą piękno wznoszących się, osnutych jęzorami ognia balonów (wszystkie balony startujące w zawodach napełniane są rozgrzanym powietrzem). Miejscem piątkowych i sobotnich lotów nocnych stanie się rozległe pole rozciągające się między ulicami: Kosynierów, Żwirki i Wigury, Reja, Migaly. Dodatkową atrakcją tego największego w historii miasta pokazu będzie wielki sterowiec, który zawisnie ponad Rumią.

Przed regatami (przed zamknięciem „Gońca” termin nie był jeszcze znany), zaplanowano promocyjny lot sterowcem władz miasta nad... miastem, połączony z rozrzucaniem ulotek promocyjnych. Warto przyjrzeć się spadającym z nieba papierom uważniej, ponieważ do ulotek dołączono kilka biletów uprawniających do darmowych przelotów balonem.

Program regat balonowych:

- 12 lipca: otwarcie zawodów.
- 13 i 14 lipca (program jednakowy na oba dni): godz. 6.30-8 loty poranne; godz. 18-21 regaty zawodnicze nad miastem; godz. 21-22.30 pokazy nocne.
- 15 lipca zakończenie regat i ogłoszenie wyników.

(PS)

REKLAMA

OKNA PCV

NIEMIECKIE RU 1,5/1,5 - 480 zł
Transport, kompleksowa obsługa,
gwarancja 10 lat
RATY!
GWARANTOWANE
Najniższe ceny
Najwyższa jakość. SPRAWDŹ!

JANKO Rumia, ul. Starowiejska 2A/12
(przy dworcu PKP)
tel. 671-60-16, tel./fax 671-79-70

SAT-VISION

WIZJA TV CYFRA+
POLSAT 2 CYFROWY

- montaż, naprawy
- hotele, pensjonaty
- kamery, podgląd posesji

671-02-32
0-601 655-232

Hilary Pozorski

Profesjonalne doradztwo i montaż
Przyjdź z wyceną - my ją przebijemy

OKNA PCV, DRZWI PCV

- Na życzenie klienta:
- okucia i szyby antywłamaniowe
 - szyby termofloat oraz dźwiękochłonne
 - szprosły międzyszybowe
 - nietypowe kształty
- Wykonujemy również:
- ogrody zimowe
 - fasady

Rumia, ul. Dębogórska 9, tel./fax 771-11-10, 771-16-50



PRODUCENT STOLARKI PCV, ALU

rolet zewnętrznych, markiz

BRAMY GARAŻOWE

np. okno PCV 1,5/1,5 RU - 499 zł netto

Doradztwo techniczne, pomiar, transport GRATIS!
Rumia, ul. Młyńska 8, tel. 671-00-37, 679-42-42, 679-42-00



ZAOPATRZY KAŻDĄ BUDOWĘ W:

- ceramikę budowlaną
 - cement, wapno
 - kleje, farby, tynki
 - wełny i styropian
 - papy i pokrycia dachowe
 - pozostałe materiały budowlane
- System dociepleń BOLIX - 15% rabatu
- SPRZEDAŻ RATAŁNA
- Rumia, ul. Dąbrowskiego 147
tel. 679-51-15

ARBUD

ZAPRASZA NA
KIERMASZ BUDOWLANY

w
Niedzielę 15 lipca
ZAKRĘCAMY CENY

TANIO kupisz materiały
POZNASZ nowinki technologiczne
DOWIESZ SIĘ jak i z czego budować

GRILL • PIWO • KAPELA FOLKOWA
KONKURSY Z NAGRODAMI

ARBUD
MATERIAŁY WYKOŃCZENIOWE
I BUDOWLANE
WEJHEROWO, ul. Gdańska 13/8/9
tel. 672-36-62, 672-23-64

Na targach

Flota duża i mała



Bałtyckie Targi Militarne BALT-MILITARY-EXPO cieszyły się dużym powodzeniem.

Fot. Arkadiusz Cyman

W Gdańskim Centrum Targowym odbyły się Bałtyckie Targi Militarne BALT-MILITARY-EXPO oraz Targi Ratownictwa i Bezpieczeństwa SAFETY. Pojawili się na nich także rumskie akcenty.

Głównymi wystawcami były firmy zajmujące się produkcją na potrzeby wojska. Nie zabrakło stocznicy, producentów uzbrojenia czy nowoczesnych systemów łączności. Były to przeważnie wielkie firmy zainteresowane podpisaniem wielkich kontraktów. Równocześnie odbywały się pokazy sprzętu ratowniczego. Na swoje stoiska zapraszała policja, prezentując wyposażenie, od walizki technika kryminalistyki po motory i radiowozy. Nie zabrakło również Straży Pożarnej. Szczególne wrażenie robili strażacy zjeżdżający po linie z największej w Trójmieście, mierzącej 37 metrów, drabiny. Jednak organizatorzy targów znaleźli także miejsce dla obiektów miniaturowych.

Po raz kolejny na targi przyjechali mistrzowie modelarstwa morskiego. Rumianin Andrzej Sadłowski i zaproszeni przez niego przedstawiciele polskiej czołówki, zaprezentowali zwiedzającym zminiaturyzowane okręty z różnych stron świata. Obok statków współczesnych, znalazły się także wykonane przez rumianina modele okrętów biorących udział w bitwie pod Oliwą. Pokazane przez modelarzy medale z imprez krajowych i zagranicznych potwierdzały ich wysoką pozycję w światowych rankingach.

- Organizatorzy potraktowali nas bardzo poważnie. W codziennych komunikatach zapraszali publiczność do obejrzenia naszych prac. Zobaczyli je między innymi minister obrony narodowej Bronisław Komorowski i dowódca Marynarki Wojennej admirał Ryszard Łukasik - mówi Andrzej Sadłowski - Dodatkową ozdobą naszej ekspozycji były obrazy marynistyczne innego rumianina, Alfonsa Zwary.

W połowie sierpnia rumski modelarz reprezentować będzie Polskę na rozgrywanych w Czechach mistrzostwach Europy w modelarstwie okrętowym.

(arcy)

Rozmaitości

www.naszemiasto.pl
sieć lokalnych informacji

Niezdrowe zabawy

Rodzicom pod rozwagę

Ciepłe letnie dni zachęcają do wypoczynku, szczególnie nad wodą. Niestety, w naszym mieście nie ma basenu czy kąpieliska. Rumskie dzieci radzą sobie więc w inny sposób.

W niedalekim sąsiedztwie Urzędu Miasta znajduje się efektowna fontanna. Mieszkańcy przychodzą tutaj aby odpocząć, posiedzieć na ławce w cieniu drzew lub porozmawiać. Słoneczna pogoda oraz wakacje sprawiły, że również mamy z pociechami dosłownie oblegają to miejsce. Mamusie zajęte „swoimi” sprawami nie zauważają, że ich latorośle korzystają z fontanny jak z basenu kąpielowego. Zdarzają się również przypadki, że dzieci bez troski przychodzą same bez opieki z odległych dzielnic Rumi do fontanny, właśnie po to aby zażyć kąpiele. Wątpliwości budzi jednak czystość znajdującej się w niej wody.

Jak nas poinformowali pracownicy Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Wejherowie, woda w żadnej fontannie na świecie nie służy do celów kąpielowych. W związku z tym woda w rumskiej fontannie nie była i nie będzie badana pod względem bakteriologicznym. Korzystanie z niej może być nie-



Miejska fontanna czyli rumski „basen kąpielowy”

Fot. Walenty Stefanowicz

bezpieczne. W wodzie znajdują się może mnóstwo przeróżnych, szkodliwych dla ludzi bakterii. Straż Miejska w Rumi zapewniła, że wszystkie patrole znajdujące się w pobliżu zwrócą szczególną uwagę na kąpiące się tam dzieci. Straż Miejska zwraca się z prośbą do opiekunów o bacniejszą uwagę nad swoimi latoroślami.

(Stef)

Basen

Ewa Wasiewicz

mama

- Swojego dziecka nie wpuszczę do tej zanieczyszczonej wody, naczytałam się o różnych chorobach jak salmonella i tym podobnych. Przydałby się w Rumi basen, gdyż ten w hotelu jest dla przeciętnego człowieka zbyt drogi i w dodatku znajduje się za daleko od centrum.



Fot. Andrzej Gojke

Bezmyślność

Wojciech Szczepanek

Straż Miejska

- Karygodne jest, że beztroskie mamy w swej nieświadomości puszczają dzieci do fontanny. Wiem, że to jest frajda dla dzieciaków. One jednak nie zdają sobie sprawy z tego, ile w tej wodzie nie pierwszej czystości, może znajdować się zarazków wielu groźnych chorób.



Fot. Andrzej Gojke

Wystarczy chłód

Zofia Szymańska

babcia

- Skoro nie ma w Rumi basenu, to gdzie dzieci mogą się pluskać w wodzie i kąpać? Uważam, że basen w Rumi, która jest 40-tysięcznym miastem jest bardzo potrzebny. Swoim wnukom nie pozwalam wchodzić do fontanny. Uważam, że sama bliskość wody wystarczy, można sobie posiedzieć w jej sąsiedztwie odczuwając chłód.



Fot. Andrzej Gojke

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

PRZEDSTAWICIEL
metabo PROXXON

PROFESJONALNE ELEKTRONARZĘDZIA

- materiały eksploatacyjne
- części
- narzędzia dla MODELARZY, RZEŹBIARZY, MAJSTERKOWICZÓW
- klucze ręczne
- elementy ogrodzeń

tel. 058 686-72-90

ogłaszaj się!

Auto moto

Gratka

zawsze w śróde



Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-68;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Malbork, ul. Kościuski 5A, tel./fax (055) 239-40-70 do 72;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

SCANIA • SCANIA tel. 58/342-20-72/73, fax 58/342-20-79 SCANIA • SCANIA

CZEK PRZEGLĄDOWY

JEŚLI MASZ CIĘŻARÓWKĘ SCANIA PRZYJEDŹ DO NAS Z WYCIĘTYM CZEKIEM NA PRZEGLĄD

OTRZYMASZ

1. Filtr oleju (173171 - 2, 3 seria) za 1 PLN + VAT (1117285 - 4 seria) za 31 PLN + VAT
2. DIAGNOZA USTEREK GRATIS
3. OLEJ SILNIKOWY (15 W 40) I PRZEDKŁADNIOWY FIRMY STATOIL za 8 PLN/litr + VAT
4. NIESPODZIANKI DLA KIEROWCÓW
5. PROMOCJA NA WYBRANE CZĘŚCI ZAMIENNE DO 50%

CZEK WAŻNY DO 15.08.2001 r.
CZYTELNIE WYPEŁNIONY

SCANIA POLSKA S.A. GDAŃSK, ul. SUCHA 31, kier. Nowy Port, 8÷21

PRZEGLĄDY • NAPRAWY • CZĘŚCI

R-8383/A/31

Transcassubią z Chojnic do Wejherowa

Kolejne spotkanie Kaszubów

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Kaszubi z kilku powiatów spotkają się 7 lipca na rynku w Wejherowie. Na zjazd pojedą, tak jak przed rokiem i przed dwoma laty, specjalnym pociągiem Transcassubia.

W sobotni ranek o godz. 8.20 kaszubski pociąg wyruszy z Chojnic, razem z liczną delegacją mieszkańców miasta i okolic. Potem zatrzyma się w Brusach, aby zabrać tamtejszych Kaszubów. Na kolejnych stacjach, w Kościerzynie, Żukowie, Gdyni i Rumi do Transcassubii wsiadać będą następne grupy uczestników zjazdu. Przyjazd pociągu do Wejherowa zaplanowano na godz. 13.30. Kaszubi z powiatu puckiego, a także z Lęborka i Słupska dojadą innymi pociągami, autobusami lub samochodami.

Wiec i zabawa

Na dworcu w Wejherowie Kaszubi z północy powitają mieszkańców południowej części regionu i wspólnie przemarszerują na pl. Jakuba Wejhera, gdzie odbędą się uroczystości i festyn. Zaplanowano tam wiec jednościi Kaszubów województwa pomorskiego, występy zespołów folklorystycznych m.in. Koleczkowian i Krebane. Dla młodzieży zagra i zaśpiewa grupa Checz. Gwiazdą pik-

niku będzie Andrzej Piaseczny - Piasek. Nie zabraknie wystawy rękodzielnictwa i sztuki kaszubskiej oraz straganów z wyrobami regionalnymi i kulinarnymi. Wieczorem o godz. 19.30 Transcassubia wyruszy w drogę powrotną do Chojnic.

Jest pociąg

Przypomnijmy, że dwa lata temu I Zjazd Społeczności Kaszubskiej odbył się właśnie w Chojnicach, dokąd Kaszubi dojechali pociągami z Gdyni. Przed rokiem Transcassubia zawiozła ich z południa aż do Helu. W tym roku zjazd Kaszubów odbył się w Gdyni z okazji odsłonięcia pomnika Antoniego Abrahama, a teraz nastąpi kolejne spotkanie kaszubskiej społeczności w Wejherowie. Udało się bowiem zorganizować pociąg, który dowiezie uczestników na miejsce. Impreza odbędzie się w ramach programu Festyny Europejskie 2001, a jej organizatorami są: Komitet Integracji Europejskiej, Telewizja Polsat (która zrelacjonuje zjazd), Zrzeszenie



Kaszubsko-Pomorskie - oddział w Rumi, Rada Oddziałów Nordowych ZKP, starosta wejherowski i prezydent Wejherowa. Patronat honorowy nad zjazdem objął wicemarszałek Senatu RP, Donald Tusk, zaś patronat medialny „Dziennik Bałtycki”.

(dark, ep)

Jutro ukaże się w „Dzienniku Bałtyckim” specjalna, 4-stronicowe wydanie „Nordy” poświęcone zjazdowi Kaszubów w Wejherowie.

Puck. Odpust w kaszubskich barwach

Na rëbacczich bôtach

Tradycyjna pielgrzymka na kutrach rybackich na odpust św. św. Piotra i Pawła w Pucku odbyła się w ubiegły piątek. Płynęło ponad 40 kutrów. Razem z łodziami było ponad 70 jednostek. Na kutrach płynęli także marszałek Sejmu, Maciej Płażyński, oraz wicemistrz edukacji, Wojciech Książek.

Na wysokości Rewy pątnicy modlili się wspólnie z arcybiskupem gdańskim, Tadeuszem Gocdowskim, w intencji rybaków i wszystkich ludzi związanych z morzem.

W tym roku uroczystości odpustowe miały wybitnie kaszubski charakter. Msza odbyła się w porcie na ołtarzu w kaszubskich bar-

wach. Arcybiskupa witał starosta pucki, Artur Jabłoński. Pierwsze czytanie ewangelii i modlitwy wierznych były w rodnej mowie. Odśpiewano także hymn kaszubski.

Mimo lekkiego deszczu przybyło więcej osób niż w ubiegłym roku. Były nawet grupy z Luzina i Kartuz wraz z dziecięcym zespołem „Słunuszkò”. Miłym akcentem było uczestnictwo orkiestry górniczej, której członkowie spędzają urlop na Półwyspie Hel-skim - mówi proboszcz puckiej fary, ks. dr hab. Jan Perszon.

Po mszy odbył się festyn, który trwał do późnych godzin wieczornych.

Jan Antonowicz



Na odpust św. św. Piotra i Pawła w Pucku rybacy przyплыли łodziami.

Fot. Robert Kwiatek

Cëż je czëc

Monografia zespołów ludowych

GDAŃSK. W poniedziałek, 18 czerwca debatowała Komisja Kultury Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Głównym zadaniem, jakie sobie wyznaczyła, było zinventoryzowanie zasobów kulturalnych Kaszub oraz instytucji zajmujących się kulturą. Najważniejszym punktem spotkania było przyjęcie inicjatywy opracowania monografii zespołów folklorystycznych, wokalnych i instrumentalnych regionu. Na następnym spotkaniu, które odbędzie się pod koniec lipca, ustalony zostanie kształt haseł, zespół autorów i terminarz prac.

Kaszubskie biesiadowanie

JASIEŃ. 7 lipca odbędzie się w Jasieniu pod Bytowem Biesiada Kaszubska. Początek o godz. 17. W programie będą występy zespołów folklorystycznych, konkursy i zabawa do rana. Przeprowadzona zostanie także licytacja na rzecz miejscowej szkoły podstawowej.

Przegląd zespołów

WIERZCHUCINO. 8 lipca będzie III Przegląd Zespołów Regionalnych „Wierzchucino 2001”. Rozpocznie się o godz. 11 na pl. Kaszubskim przy ul. Leśnej 15. O 11.30 odbędzie się msza święta w intencji zespołów i Kaszubów. Na konkurs zgłosiły się: „Nasze stronę” z Wierzchucina, Kleka z Pucka, Łużyńskie Dzwoneczki, Kaszubianki z Władysławowa, Jurczy z Krokowej, Mieroszyno, Gochy z Lipnicy, Kaszëbsczë Kwitôczki z Dębogórze, Krajniacy z Wielkiego Buczka, Skrë z Łubiany, Na Strądze ze Swarzewa i Czarne kapelusze z Mechowej. Przeglądowi towarzyszy kiermasz twórców ludowych.

(ep)

Gôdómë pò kaszëbskù XI

Òstatnô lekcjô

Dzysô czas sã ôddzãkôwac
rzeknãc: „Z Bògã! Do ùdrzeniô!
leno wprzòdk cos zarapòwac
- to mdze bëlné przëbòczenié!

a - harbata dlô sostrë i brata
ã - pãkati miészcz z dëtkama
ą - kãtór - zdrzë, co gò nie ùdepcesz
e - hewò slëchòjta ùwòžno.

Hewò kãtór pãkati złãpie harbata.
Wcygnãł ju pól wãbòrka.
Chòc pësk mò wiòldzi, pije pòmału,
spiacë, bez rurkã.

Czë to w dzëń, czë òb cemnicã
zabòczë dzeckò ò biédze,
chòc cë jiné mësłë lecã
- pòstaw lëtrë w jedny rëdze.

ë - mësż w gròpkù
é - Hël na Kaszëbsczi Kòse
i - nimò gwòzdza mlotkã w pòlc
o - rozëmë wszëtczë miec zjadłë...

Mësż ùmiartò szuka rozëmù,
plëną za tim na Hël.
A że òb rëzã òczka zmrùza
przenëka nimò, zmãcza sã, spi.

Na òstatkù proszã cëchò,
cobë lëtrë miec w pòszëkù,
chòcò wëzdrzã kàsnyk cëzo.
Nie znac jich je bùten szëkù!

ò - òstatnô bùdla mlëka
ó - òsemka z przëdnégò kòła
ô - tòczel ze szkòlnym
ù - gùrczi w skle.

Mòli toczk miòł wiòldzi tòczel,
òsmy rok pòsobicã lëchò mù szło.
Chtos mù gùrczi z mitë wëjòdò!
Tocz k bël lunatëk, to òn wszëtòkò zjòdł!

Krótkò a dzyrzkò na rozestanié:
trzëmta sã mòckò, zdrzëta do przòdkù,
chùtkò sã zminã ne miesãdze, lata.
Tej do ùdrzeniô! Wszëtòk w pòrzãdkù!

Usadzył: Tomasz Fopke

Po kaszubsku, polsku i łacinie Z koleczkowskiego wzgórza

Dziesięć lat minęło od poświęcenia krzyża, który stoi na rozstaju dróg za Koleczkowem, w kierunku Kielna. Rocznicową mszę przy krzyżu odprawił ks. Franciszek Rompa, proboszcz kielniański. On także dokonał poświęcenia przed dziesięciu laty.

Krzyż postawił Wojciech Kaczkowski, który do Koleczkowa sprowadził się dwadzieścia lat temu.

Wówczas stał tam spróchniały i pochylony krzyż, pamiętający czasy przedwojenne. Za zgodą miejscowych rolników nowy krzyż

stał na nieco głębiej w polu, tak że powstał przed nim plac, na którym gromadzą się mieszkańcy wsi. Przed kilkoma miesiącami właściciel zbudował kaplicę, która osłania krzyż przed działaniem atmosferycznym. Konstrukcję dachową wykonali miejscowi cieśle.

O ile pozwolą siły, to chciałbym jeszcze w tym roku wykończyć przednią część kaplicy. Jest to kosztowne przedsięwzięcie. Na szczęście mam wielu przyjaciół, którzy wspierają mnie w tej pracy - mówi Wojciech Kaczkowski. Rocznicową mszę ks. Franciszek Rompa odprawił w trzech językach: polskim, łacińskim oraz kaszubskim. - Cieszę się, że z nami je nasze kochane karno Koleczkowie. Dzięki ich pięknemu śpiewu możemy chwalić Boga w rodny kaszëbsczi mowie - mówił celebrans.

Rzeczywiście śpiew Koleczkowie daleko roznosił się ze wzgórza za wsią. Zespół wykonał między innymi „Kaszëbską Królową”, „Niebną drogą”, „Zorno słowa” i „Nie je cę żół” przy aplauzie i radości uczestników mszy. Kilka utworów zagrała także orkiestra dęta z Bojana.

Jestem bardzo wzruszony i wdzięczny zespołowi, że bezinteresownie tak pięknie uświetnili tę uroczystość - mówił właściciel krzyża.

Jan Antonowicz



Wojciech Kaczkowski dziękuje za pomoc w przygotowaniu uroczystości. Siedzi ks. Franciszek Rompa.

Fot. Jan Antonowicz

60 lat kapłaństwa

Morski kaznodzieja

Piękna uroczystość, związana z 60-leciem kapłaństwa o. Józefa Kroka, odbyła się w kościele Stella Maris w Gdyni przy ul. Portowej. Zgromadziła kilkadziesiąt kapłanów z archidiecezji gdańskiej i diecezji pelplińskiej oraz licznych wiernych związanych z duszpasterstwem ludzi morza.

Homilię wygłosił ordynariusz elbląski, Kaszuba rodem z podpuckiej Werblini, ks. biskup Andrzej Śliwiński.

Z gór na Kaszuby

Uroczystość miała w dużej mierze kaszubski charakter. Były pocztą sztandarowe kilku zrzeszeniowych partów, głównie z terenów, na których o. Józef Krok, jako znakomity kaznodzieja, prowadził rekolekcje. Sam nie jest Kaszubem. Pochodzi z gór. Ale, jak po kaszubsku zaznaczył przedstawiciel parafii Stella Maris, bardzo ukochał kaszubską ziemię i z nią związał pracowite życie. W kaszubskich miejscowościach, w których głosił rekolekcje, organizowano zbiórki pieniędzy na budowę świątyni. Także Kaszubi bronili morskiej świątyni, gdy władze komunistyczne nakazywały kolejne zbiórki.

Książkowy dar

W książce „Igranie z Lewiatanem”, której pierwszy egzemplarz przekazano podczas mszy jubileuszowej



Krystyna Wolf z Rumi składa wierszowane życzenia o. Józefowi Krokowi. Obok stoi Kazimierz Formela z Kartuz.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

wej w darze ofiarnym, o. Krok cytując jeden z listów Kaszubów do władz: „My odwieczni mieszkańcy Ziemi Kaszubskiej - strażnicy polskiego Morza, wierni synowie Naszej Ojczyzny, przywiązani jednocześnie mocno do wiary naszych ojców pragniemy mieć świątynię na terenie rybackiej dzielnicy naszego miasta. Z wielkim zaniepokojeniem i rozgoryczeniem przyjęliśmy decyzję władz dotyczącą rozbiórki istniejącej, prowizorycznej kapliczki przy ul. Portowej nr 2”. Ostatecznie dzięki determinacji mieszkańców i charyzmi o. Kroka udało się pobudować piękną świątynię służącą marynarzom, rybakom oraz wszystkim związanym pracą z morzem.

Nic dziwnego, że kilka delegacji składało gratulacje i życzenia w języku kaszubskim. Krystyna Wolf z Rumi wspominała wielką

życzliwość ojca i wspinała się na górę. Powiedziała także wiersz (publikujemy obok) napisany specjalnie z okazji jubileuszu, za który otrzymała gromkie brawa. Wiersz poety kaszubskiego recytowała także młoda członkini zespołu „Kaszëbsczi Nótë” z Nowego Klincza, który przed mszą zaśpiewał kilka pieśni religijnych. Jedno z czytań biblijnych także było w języku kaszubskim.

„Sto lat”

Podczas uroczystości wielokrotnie zrywały się oklaski. Ciepło przyjęto, pełne życzliwości wobec czcigodnego jubilata, przemówienie prezydenta Gdyni, Wojciecha Szczurka. Szczególnie jednak oklaskiwano wystąpienie samego o. Józefa Kroka, który mimo swoich 86. lat jest w znakomitej kondycji, pełen dobroci i ufności, jak ujął to

Wioldzi kaznodzeja
Od progù pòlskich wësò-
cich Tatrów
przeszedł tu, gdzie wiedzno
szëmi mòrszczi wiater.
Przewanożił przez cali
kaszëbsczi krój
czë to bël żëmny gromicznik,
czë cepli mój.
Nie urchasł sã żëmë ani sieni-
ny kùrzawë
le prawil Bòżë słowa z
kòscelny wëzawë.
Przewołół do Christusowi
òwczami
wiele zblądzonëch sënów
mamotrawnëch,
ti co w cemnëch barabónach
grzechù bëlë zagubiony
nie wiedzëlë, że Pòn Jezës
bël za nich ùkrzizówny.
Prosył Pana Boga ò łaskã
mòcny wiare,
żebë wespół dobëc kùségò
pùrka zamiarë.
Nie zlakną sã Kaszëbi czedë
przińdze smiercë mrok,
bò niebny mól wëprószo dło
nich Ojcë Józef Krok.

Krystyna Witosława Wolf

na jubileuszowym obrazku: „Na wieki niech będzie błogosławione Jego imię”. Zaśpiewano mu także „Sto lat”. To właśnie osobowość jubilata i jego ogromne zasługi zaangażowało się, by liturgia ta miała refleksyjny i piękny charakter.

Eugeniusz Pryczkowski

Rolnikowi wiatr w oczy

Co z kaszubskimi truskawkami

Truskawki w tym roku obrodziły. Niestety, nie jest to powód do radości kaszubskich plantatorów. Polski przemysł przetwórczy jest coraz słabszy, a eksport praktycznie nie istnieje. Przez kilkadziesiąt lat wyjątkowo smaczne truskawki, które rosną na nieurodzajnych glebach regionu, były chlubą Kaszub. Prawdopodobnie fatalna polityka rolna doprowadzi do tego, że za kilka lat powiększy się o kilka tysięcy grono bezrobotnych, a nas zasypią truskawkami z Holandii lub Hiszpanii.

Cena lubianki (2 kg) owoców na giełdzie w Chwaszczynie wynosi od 2 do 3 złotych. Nie pokrywa to nawet nakładów włożonych w ich wyhodowanie, nie mówiąc już o zbieraniu.

Wynajętemu pracownikowi trzeba zapłacić 1 zł za koszyk. Nawet coroczna impreza Truskawkobranie na Złotej Górze odwrócona była od rolników. Od lat mówi się, że zarówno piękno krajobrazu, zdrowa żywność jak i kultura kaszubska mają stanowić zachętę do odwiedzania Kaszub. Tymczasem trudno było zachęcać turystów do zakupu truskawek przy afrykańskich i indiańskich rytmach. Interes był tak marny, że jeden ze zdenerwowanych plantatorów powiedział, żeby sobie za darmo je brali.

Zaledwie od kilku dni czynne są skupiska. Jest ich niewiele, a oferowana cena zenująco niska.

Za 1,5 złotego w żadnym wypadku nie będę



Henryka Melcer z Wielkiego Kacka uważa, że kaszubskie truskawki są najlepsze.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

rwiał i zawoził. Wolę je zabrać - mówi plantator z Łączyna w gminie Stężyca. - Gdyby inni tak samo zrobili, może by to coś dało, ale właściwie kto tam wie? - dodaje. I ma rację. Za te pół złotego, które zostaną po

zerwaniu można by ewentualnie oszypułkować truskawki. Ale kto zapłaci rolnikowi za paliwo, które konieczne jest, by dostarczyć darmowy owoc.

Antoni Radtke

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

RATY BEZ ODSETEK!!!

NOWY DOM, MIESZKANIE, SAMOCHÓD CZEKAJĄ NA CIEBIE

MOŻLIWOŚĆ SPŁATY RAT NAWET DO 10 LAT

WYSOKOŚĆ STAŁEJ RATY USTALA KLIENT

W TRUDNYCH SYTUACJACH FINANSOWYCH UMOŻLIWIAMY

ODŁOŻENIE SPŁATY NA OKRES 6-CIU M-CY

MINIMUM FORMALNOŚCI

KUPON umożliwiający

umorzenie spłaty

3 ostatnich rat

Tylko dla pierwszych 30 klientów

Przebiegająca do wyłączenia

umów protokółnych

PRESTIGE

Towarzystwo Finansowe Sp. z o.o.

Zapraszamy do naszych biur sprzedaży:

GDYNIA tel. (0 58) 621-93-03 GDAŃSK tel. (0 58) 763 14 85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 OLSZTYN tel. (0 89) 535 42 97
SŁUPSK tel. (0 59) 842 45 75 BYDGOSZCZ tel. (0 52) 322 38 99
TORUŃ tel. (0 56) 663 42 80

S-3466/A/1083

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Goluńscy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE
CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

R-13708/1416

Złote gody

Wędrowka przez życie

Państwo Longina i Wojciech Górcy obchodzili 50 rocznicę zawarcia związku małżeńskiego.

Z tej okazji zastępca burmistrza miasta Rumi, Witold Reclaf w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polski udekorował jubilatów odznaczeniami „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie”.

Jubilaci poznali się w Gdyni. Pani Longina odbywała tam staż pielęgniarski w Poliklinice Dziecięcej. Pan Wojciech będąc studentem Politechniki Gdańskiej, mieszkał na kwaterze przy ulicy Starowiejskiej. Przypadek sprawił, że zakwaterowano ich w sąsiednich pokojach. Po około roku znajomości studenta powołano do wojska - należało więc jak najprędzej zalegalizować ten związek. Ślub odbył się 29 czerwca 1951 roku w Gdyni. Wkrótce rozpoczęła się żołnierska wędrowka. Szkoła oficerska

w Poznaniu, następnie Wrocław, Szczecin i Żary. Po przejściu na emeryturę ciągnęło ich na Wybrzeże, gdzie pani Longina miała rodzinę. Osiedlili się więc w Rumi. Do 1996 roku pan Wojciech pracował w Urzędzie Miasta Rumi jako inspektor obrony cywilnej. Teraz oboje są na emeryturze. Wychowali troje dzieci - córka Teresa jest księgową i mieszka w Gdyni, syn Zbyszek jest prywatnym przedsiębiorcą w Żarach, najmłodszy syn Witold poszedł w ślady ojca i jest oficerem Marynarki Wojennej. Dziewięcioro wnuków i pięciomiesięczny prawnuk Dominik są chlubą jubilatów.

- Jak to z wojskowym, było różnie, zdarzały się i małe burze - mówi pani Longina. - Wyjazdy, poligony, delegacje i służby. Czekaliśmy na powroty męża jak na marynarza wracającego z dalekiego rejsu.

(Stef)



Jubilaci ucieszyli się z medali i odwiedzin.

Fot. Walenty Stefanowicz

Przewodnik Rowerem po Małym Trójmieście

Cztery gminy: Rumia, Reda, Wejherowo - miasto i Wejherowo - gmina wydadzą wspólnie nowy przewodnik po trasach rowerowych, zawierający mapę w skali 1:30000 wraz z opisami szlaków.

Inicjatywa współdziałania wyszła z naszego Urzędu Miasta. Wprawdzie Rumia opracowała samodzielnie dwa przewodniki leśnymi ścieżkami rowerowymi, ale... - Trasy rowerowe nie urywają się nagle na granicy, ale przebiegają przez inne, sąsiadujące z Rumią gminy. Tymi trasami można się wybrać na ładną, długą wycieczkę - tłumaczy naczelnik Wydziału Polityki Gospodarczej Katarzyna Bielińska.

We wspólnej publikacji zostanie ujętych pięć tras: z Rumi przez Redę do Wejherowa i stanowiąca jej przedłużenie polna droga przez Orle do Warszowa obiegająca gminy od wschodu, trasa wokół góry Kalwarii, trasa z Rumi przez Zbychowo, Wyspowo, Gniewino do Redy i nowa krótka trasa, prowadząca skrajem lasu spod góry Markowca do Redy.

Jak się dowiedzieliśmy, cały nakład ma wynieść kilkanaście tys. egzemplarzy. Urząd Miasta Rumia stara się w Polskiej Organizacji Turystyki o dofinansowanie publikacji i ma szansę uzyskać na ten cel 10 tys. zł. Nowy przewodnik rowerowy ukaże się już we wrześniu.

(PS)

REKLAMA

DRZWI OKNA PODŁOGI LISTWY

DREFAMET.
GDYNIA,
UL. WARSZAWSKA 78
Tel. (0-58) 621 14 89

RUMIA,
UL. GRUNWALDZKA 10
Tel. (0-58) 679 48 21

PRAWIE WSZYSTKIE WYROBY Z DREWNA

REKLAMA

**NOWO OTWARTA
HURTOWNIA PŁYT WIÓROWYCH**

EL MAX

RUMIA, UL. ŚLUSARSKA 33
tel. (058) 679-42-30

**PROponujemy PAŃSTWU
PO PROMOCYJNYCH CENACH**

- * PŁYTY WIÓROWE
- * MDF SUROWY / LAM.
- * BLATY KUCHENNE (45 kolorów)
- * CIĘCIE NA WYMIAR
- * OKUCIA MEBLOWE

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY
PN. - PT. 8.00 do 17.00 SOB. 8.00 do 13.00

GLASTECH

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV I ALU

Wielkość, ul. Przemysłowa 21
tel. (0-58) 677-51-11, 677-53-99

Gdynia Leszczynki, ul. Morska 176/184
tel. 623-55-50

Autoryzowane Punkty Sprzedaży „Stalgrit LTD” Sp. z o.o. Gdynia, ul. Hutnicza 40
tel. 623-14-16

„Budmar” Żukowo, ul. Kościelna 14
tel. (0-58) 681-85-28

www.glastech.com.pl
e-mail: biuro@glastech.com.pl

TAKICH CEN JESZCZE NIE BYŁO

OKNA DO KAŻDEGO DOMU

RATY BEZ POŚREDNICTWA BANKU

PROFILE: **Brünn**

MAKRO-BUD
makrobud@poczta.onet.pl
www.makro-bud.com.pl

pon.-pt. 8.00-17.00, soboty 9.00-13.00
Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1A
tel./fax (058) 77-33-551, 77-33-552

Oddział Żukowo, ul. Kościelna 9, (058) 681-82-56
Oddział Tczew, ul. Głowackiego 11, (058) 532-19-90
BUD-MOR Władysławowo, ul. Parkowa 4,
tel./fax (058) 674-21-17

BORGA
BLACHODACHÓWKI

- *poliester od 17,99 zł/m²
- *plastisol od 24,99 zł/m²
- *poliester mat od 21,99 zł/m²

Raty Kredyty

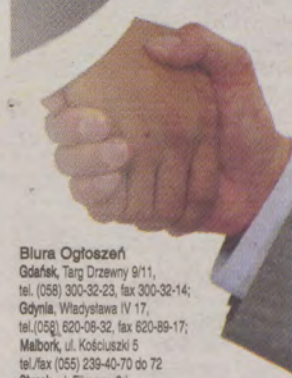
DACHÓWKA CERAMICZNA od 25 zł/m²
BITUMICZNA PŁYTA FALISTA od 15,50 zł/m²

NAJWIĘKSZY WYBÓR POKRYĆ DACHOWYCH I AKCESORIÓW, OKIEN DACHOWYCH, ORYNOWANIA, ŁATY, WIEŻBY DACHOWE

NA WYMIAR R-8671A/1154

ogłaszasz się!

Doradztwo Oferty Szkolenia
Praca
zawsze we wtorek



Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Malbork, ul. Kościuszki 5
tel./fax (055) 239-40-70 do 72
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, f

**CENTRUM SPRZEDAŻY
OKIEN I DRZWI**

SOKÓŁKA
OKNA I DRZWI

AMERPOL S.C.
PRZEMYSŁOWA WILKOPOLE

SKŁAD HANDLOWY
Miszewko 23
80-297 BANINO
tel./fax 684-99-54, 684-85-20

Biuro Handlowe
Stała Wystawa Budownictwa
Gdańsk, ul. Beniowskiego 5
tel./fax 554-92-78

ogłaszasz się!

Wokół Nieruchomości
zawsze we wtorek

Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 681-43-14, 620-78-40, fax 681-43-08;
Malbork, ul. Kościuszki 5, tel./fax (055) 239-40-70 do 72;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

Aryton®

WIELKA PRZECENA DO 50%

SUKIENKI KOSTIUMY GARNITURY DAMSKIE

KOMPLETY LETNIE WYROBY SKÓRZANE DZIANINY

SKLEP FIRMOWY ARYTON CHMIELNO
czynny od pon. do piątku 9.00-17.00, soboty 9.00-15.00
ARYTON, GDYNIA, UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 51
JUWENA, GDAŃSK, UL. TKACKA 22/26

R-8619/A/918

Dziennik
BałtyckiGoniec
Rumski

■ 997 policja ■ 998 straż pożarna
■ 999 pogotowie
■ 0 800 1500 39
bezpłatny telefon „Dziennika“

INF. TEL.

Miejscowa 913
Zamiejskowa 912
BIURA NAPRAWA
RUMIA - 671-52-21,
GDYNIA - 623-00-21, 62-91

INF. LOT

GDĄŃSK tel. 952, 953, 301-11-61,
301-40-26 czynne od pon. do pt.
w godz. 8-18, sob. 9-15, niedz. - nie-
czynne
GDYNIA tel. 620-13-58 czynne od
pon. do pt. w godz. 8.30-16.30, sob.
niedz. - nieczynne.

INF. PKS

GDĄŃSK, tel. 302-15-32, czynna co-
dziennie w godz. 6.30-18.30
GDYNIA, tel. 620-77-47, czynna od
pon.-pt. w godz. 7.30-15.30
MIĘDZYNARODOWE PRZEWÓZY AUTO-
KAROWE, PTH Prima-Tour, Gdynia, Pa-
saż Dworca PKP,
tel. 620-13-42, 661-25-02

INF. PKP

GDĄŃSK, 24 godz. - tel. 94-36,
328-52-60, 328-14-60
GDYNIA, 24 godz. - tel. 94-36
SOPOT, 24 godz. - tel. 551-00-31,
94-36

TAXI

ECHO TAXI
Rumia 671-00-05, 96-62
AXEL COMPUTER 671-01-23, 96-22
HALLO-EXPRESS Gdynia 624-16-24
NONSTOP-RADIO Gdynia 625-01-01
MEDYK Gdynia 625-07-77
PORT-TRANS Gdynia 661-11-24
MERC-TAXI Gdynia 624-17-17
TELE TAXI
Gdynia 661-88-74, 91-95
RADIO PLUS
Gdynia 622-24-00, 96-25
AUTO RADIO - 629-11-11
ADMIR-TAXI - 624-18-18
NORD-TAXI 661-17-77, 96-61
ZÓŁTE TAXI - 668-17-55
TRANS-TAXI - 661-11-24
EURO-SCHOOL - 629-80-00

POMOC DROGOWA

POMOC DROGOWA Rumia
ul. Szkutników 2a - 671-73-63
POMOC DROGOWA Gdynia
ul. Wendy 15 621-05-22,
GLOB-HOL Gdynia
ul. Waszyngtona - 620-71-41,
INTERHOL Gdynia
ul. Podolska 16 - 621-14-27,
POMOC DROGOWA - Śliwiński
Ryszard Al. Zwycięstwa 661-60-
76, 96-31

RÓŻNE

Całodobowe Usługi Pogrzebowe:
ETERNUM ul. Dąbrowskiego 21
671-07-96,
OSTATNIA POSŁUGA Rumia
ul. Wybickiego 20 - 671-23-33,
671-58-25

JEDZENIE NA TEL.

Pizzeria Milano ul. Szkolna 3
671-52-79
Bar GABI ul. Paderewskiego 9
671-52-87
Pizza NAPOLI ul. Starowiejska 2a
671-56-15, 628-59-01

Repertuar na 6 lipca 2001 r.

Kino / miejscowość	Tytuł/godz.	Produkcja / wiek
GDĄŃSK		
Multikino		
al. Zwycięstwa 14	Asterix i Obelix	Włochy/Niem. (b.o.) premiera
80-213 Gdańsk	godz.	14.15
Dolby Digital	Pearl Harbor	USA (15) premiera
Ceny biletów:	godz.	10.45, 12, 14.30, 16, 18.15, 20, 21.55
■ do godz. 17-16 zł	Dziennik Bridget	USA (15)
■ po godz. 17-18 zł	godz.	11.30, 14, 16.15, 18.35, 20.50, 23.05
■ normalny	The Mexican	USA (15)
w pt. sob. niedz.	godz.	11.45, 16.35, 19.05, 22.10
po godz. 17 -19 zł	Miss Agent	USA (15)
■ studencki - 14 zł	godz.	22.25
■ dziecięcy do lat	Mumia powraca	USA (12)
15 -10 zł	godz.	11, 12.45, 13.45, 15.30, 16.30, 18.30, 19.30, 21.25, 22.15
■ seniorski	Traffic	USA (18)
(powyżej lat 60)	godz.	11.15, 14.45, 18, 21.10
-10 zł	W pustyni i w puszczy	Pol. (b.o.)
■ grupowo-szkolne	godz.	10.15, 13
-14 zł	W rytmie hip-hopu	USA (15)
■ godziny otwarcia	godz.	18.50, 21.20
kas biletowych	Filmy dla dzieci	
godz. 9.30		
Ceny biletów na film		
„W pustyni		
i w puszczy“		
■ dorośli:		
pn-czw. do 17 16 zł	Królowna Śnieżka	USA (b.o.)
■ dorośli:	godz.	10.30, 12.30, 14.35, 16.45
pn-czw. od 17 16 zł	Nowe szaty króla	USA (b.o.)
■ dorośli:	godz.	10
pt-niedz. 19 zł	Pokemon 2000	Japonia (b.o.)
■ grupy szkolne	godz.	12.15, 17.10, 19.35
(min. 15 osób) 12 zł		
■ grupy zakładowe		
(min.) 100 osób 12 zł		

Dziennik Bridget Jones

■ obyczajowy
■ reż. Sharon
Maguire
■ wyk. Renée
Zellweger, Hugh
Grant, Colin Firth
■ Anglia/USA



Bridget Jones ma trzydzieści lat, nadwagę, za dużo pali, za dużo pije, a poza tym czuje się okropnie samotna. Po kolejnych samotnie spędzonych świątach Bożego Narodzenia, postanawia zmienić swoje życie. Wyrzuca wszystkie poradniki „Jak zdobyć mężczyznę” i zaczyna prowadzić dziennik, w którym zamierza odnotowywać wszystkie swoje sukcesy i porażki w osiągnięciu dwóch życiowych celów - pozbycia się 10 kilogramów nadwagi i znalezieniu sensownego faceta. Wkrótce nawiązuje romans z dwoma naraz: swoim szefem i dystyngowanym adwokatem.

The Mexican

■ komedia sensacyjna
■ reż. Gore Verbinski
■ wyk. Brad Pitt, Julia Robert
■ USA ■ 123 min



Urodziwy, niegrzeszący inteligencją Jerry Welbach pracuje dla gangsterów, co więcej - nie przykładając się zbytnio do pracy. Otrzymuje właśnie nowe zadanie zdobycia zabytkowego pistoletu „The Mexican”. To jego ostatnia szansa. Jerry jedzie do Meksyku, ale ponieważ ma stale pecha, najblahsze wydarzenie przeradza się w jego przypadku w katastrofę. Dodatkowo ultimatum stawia mu narzeczona Samantha, każąc wybierać - albo gangsterzy, albo ona...

Repertuar na 6 lipca 2001 r.

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
GDĄŃSK				
Neptun				
ul. Długa 57	Pearl Harbor	USA (15)	10, 13.30, 17, 20.30	14 zł n. 12 zł u.
tel. 301-82-56				
Dolby Digital				
Kameralne				
ul. Długa 57	Mumia powraca	USA (15)	14.20, 18.30	12 zł n. 10 zł u.
tel. 301-53-31	Dziennik Bridget Jones	Ang.USA (15)	16.40, 20.50	12 zł n. 10 zł u.
Helikon				
ul. Długa 57	Gorzka czekolada	Franc. (15)	16.15	12 zł n. 10 zł u.
tel. 301-53-31	Czekolada	Ang.USA (15)	18	12 zł n. 10 zł u.
	I raz i dwa	Tajw. (15)	20.10	12 zł n. 10 zł u.
Watra-Syrena				
ul. Za Murami 2-10	Samotni	Czeski (15)	16, 20.30	12 zł n. 10 zł u.
tel. 305-45-64	Czego pragną kobiety	USA (18)	18	12 zł n. 10 zł u.
Dolby SR				
Znicz				
ul. Szymanowskiego	kino nieczynne - przerwa urlopową			
tel. 341-09-11				
Dolby Digital				
Bajka				
ul. Jaskowa Dolina	Dziennik Bridget	Ang.USA (15)	16.40, 20.50	12 zł n. 10 zł u.
tel. 341-22-94	Mumia powraca	USA (15)	14.20, 18.30	12 zł n. 10 zł u.
Dolby SR				
Zawisza				
ul. Słowackiego 3	Pokemon 2	USA (b.o.)	15.15	10 zł
tel. 348-25-93	4-571	USA (15)	17	10 zł
	Księga cieni	USA (15)	19	10 zł u.
	Spragnieni miłości	USA (15)	20.30	10 zł u.

GDYNIA

Warszawa	Dziennik Bridget	Ang.USA (15)	15.05, 17	12 zł n. 10 zł u.
ul. Świętojańska 36	Pearl Harbor	USA (15)	19	14 zł n. 12 zł
tel. 620-42-65				
Fala				
ul. Mireckiego 4	kino nieczynne			
tel. 620-69-63				
Silver Screen				
w centrum	Pearl Harbor	USA (15)	10, 11, 13.40, 14.30, 17.20, 18, 21, 21.40	
Gemini	Sexy Beast	USA (15)	18, 20	
(8 sal kinowych)	Dziennik Bridget	USA (15)	10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45, 21.45	
Skwer Kościuszki	Mumia powraca	USA (15)	12.30, 15.15, 18.15, 21.15	
tel. 628-18-00	Czekolada	USA (15)	18.10, 20.45	
Ceny biletów:	Traffic	USA (15)	15.50, 19, 22	
■ do godz. 12-14 zł	W rytmie hip-hopu	USA (15)	15.30, 22	
■ do godz. 17-16 zł	Miss Agent	USA (15)	14.50	
■ od godz. 17-18 zł	Gladiator	USA (15)	14.45	
■ studencki - 14 zł	W pustyni i w puszczy	Pol. (b.o.)	10.30, 13	
■ ulgowy - 10 zł	Nowe szaty króla	USA (15)	10.45, 13.15	
	Królowna Śnieżka	USA (15)	11, 12.50	
	Pokemon	USA (15)	10.15, 12.30	

SOPOT

Bałtyk				
ul. Boh. Monte	Pearl Harbor	USA (15)	13.30, 17, 20.30	14 zł n. 12 zł 8 zł
Cassino 30				
tel. 551-18-56				
Dolby SR				
Polonia				
ul. Boh. Monte	102 Dalmatyńczyki	USA (b.o.)	14.45	12 zł n. 10 zł 8 zł
Cassino 55/57	Mumia powraca	USA (15)	16.45, 21.10	12 zł n. 10 zł 8 zł
tel. 551-05-34	Dziennik Bridget	Ang.USA (15)	19.10	12 zł n. 10 zł u
Dolby SR				
	* 8 zł - bilet grupowy			

W pustyni i w puszczy

■ przygodowy
■ reż. Gavin Hood
■ wyk. Adam Fidusiewicz, Karolina Sawka
■ reż. Gavin Hood ■ Polska
■ 110 min



Ekranizacja lubianej powieści Henryka Sienkiewicza pod tym samym tytułem. Historia porwania Stasia Tarkowskiego i Nel Rawlison, dzieci inżynierów pracujących przy budowie Kanału Sueskiego, przez sudańskich powstańców zwanych mahdystami.

Stas i Nel mają być wymienieni na siostrę i siostrzeńców przywódcy powstania Mahdiego. Tak rozpoczyna się długa wędrówka, ucieczki i pogonie o walka o przetrwanie na pustyni i w gąszczu dżungli.

Miss Agent

■ komedia
■ wyk. Sandra Bullock
■ reż. Donald Petrie
■ USA
■ 105 min



Tajemniczy terrorysta grozi przeprowadzeniem zamachu w czasie wyborów Mi. Ameryki. Aby go ubiec, FBI decyduje się wprowadzić między kandydatki własnego agenta. Tylko kto się do tego nadaje? Wybór padł na Gracie Hurt, kobietę, która nigdy dotąd nie używała szminki, za to doskonale radziła sobie w strzelaniu i walce wręcz. Tego męskiego Kopciuszka trzeba szybko przemienić w glupiątkę księżniczkę. Sympatyczna komedia z jak zwykle urokliwą i urodziwą Sandrą Bullock w głównej roli.

Czekolada

■ komedia romantyczna
■ reż. Lasse Hallström
■ wyk. Juliette Binoche, Alfred Molina
■ Anglia/USA



Do małego francuskiego miasteczka przybywają Vianne i jej nieślubna córka Anouk. Jej specjalnością są wyroby czekoladowe, które zamierza serwować w otwartej przez siebie małej kafeiterii. Trzęsący miasteczkiem surowy burmistrz księża de Reynaud podburza księdza przeciw „rozpuście” i robi wszystko, by mieszkańcy bojkotowali sklepik. Czy zwycięży postawa ascetyczna, a czy hedonistyczna, okazuje się w finale.

TEATRY - repertuar na cały tydzień

TYTUŁ	DATA	GODZINA	CENA BILETU	GDZIE
Nie teraz kochanie	7, 8, 10, 11, 12	20:15	30 zł	Scena Kameralna teatr Wybrzeże, Sopot ul. Boh. Monte Casino 55/57 tel. 551-39-36
Tutam	13, 14, 15	20:15	30 zł	Scena Kameralna teatr Wybrzeże, Sopot ul. Boh. Monte Casino 55/57 tel. 551-39-36
Recital Anny Kociarz	7, 8	19:00	25 zł	Scena Malarnia teatr Wybrzeże, Gdańsk ul. Targ Węglowy tel. 301-13-28
Tragedia o Bogaczu i Łazarzu	10, 11, 12	19:00	40 zł	Kościół św. Jana teatr Wybrzeże, Gdańsk ul. Targ Węglowy tel. 301-13-28
365 obiadów czyli rewia stołowa	7, 8	19:00	40 zł	Scena Duża teatr Wybrzeże, Gdańsk ul. Targ Węglowy tel. 301-13-28
Teatr Dada von Bzdulow	13, 14, 15	20:00		Scena Duża teatr Wybrzeże, Gdańsk ul. Targ Węglowy tel. 301-13-28

UWAGA. Podajemy ceny biletów normalnych w pierwszych rzędach. Przypominamy, iż bilety ulgowe przysługują: uczniom, studentom, rencistom i inwalidom. Ceny zależą również od miejsca (na balkonach i w trzecich rzędach są najtańsze).

W każdy wtorek i środę na scenach Dużej i Kameralnej teatru Wybrzeże cena biletu wynosi 15 złotych.

Rozmowa „Gońca”

Zdrowie kobiety

Z Anną Sapiolą - doktorem nauk medycznych, specjalistką położnictwa i ginekologii, rozmawia Joanna Drabińska

- Jest pani jedynym w poradnik „K” przy ul. Derdowskiego ginekologiem kobietą. Dlaczego wybrała pani specjalność, która jest w zasadzie zdominowana przez mężczyzn?

- To prawda, że więcej jest specjalizujących się w tej dziedzinie mężczyzn, ale to norma dotycząca wszystkich zabiegowych dyscyplin lekarskich. Ja wybrałam tę specjalizację, ponieważ uważam, że znając fizjologię kobiety „od podszewki”, łatwiej jest mi nie tylko diagnozować, ale przede wszystkim odpowiedzieć na wiele pytań nurtujących kobiety - dotyczących tej dziedziny.

- Kogo obejmuje opieką lekarską poradnia i jakie są jej główne zadania?

- Wszystkie kobiety od 15 roku życia powinny być objęte opieką medyczną tego typu poradni. W ostatnich latach bardzo duży nacisk kładzie się na działania profilaktyczne i prewencję chorób narządów płciowych oraz sutka u kobiet. Tutaj bardzo pozytywnie obserwuję włączenie się we wszelkie tego typu akcje mediów, które udostępniają zarówno swoje łaty jak i czas antenowy. Dzięki

temu bardzo wzrosła świadomość kobiet, których coraz więcej regularnie odwiedza poradnie, nie tylko w okresie ciąży, ale właśnie w celach badań profilaktycznych.

- Czy są jakieś szczególne wskazania dla odwiedzenia przez kobietę poradni? Jakie dolegliwości powinny być sygnałem, że wizyty nie powinno się odkładać?

- Uważam, że bardzo wskazana jest wizyta przed rozpoczęciem współżycia, a konieczna kiedy już stanie się

ono faktem. Myślę, że bariera wstydu została dawno przełamana, a czasy kiedy był to temat tabu, o którym nie rozmawiało się nawet z lekarzem, minęły bezpowrotnie. Nie muszę chyba wspominać o okresie

cięży i okresie poporodowym.

Jeżeli zaś chodzi o dolegliwości, to zauważenie jakichkolwiek niepokojących objawów - czy będą to bóle podbrzusza, nieregularne miesiączki, czy najmniejsze nawet zgrubienia w piersiach powinno być konsultowane z lekarzem. W ostatnich latach, szczególnie u młodych dziewcząt, nagminne są różnego rodzaju infekcje, a wśród chorób przenoszonych drogą płciową problemem staje się grzybica, dlatego wszelkie niepokojące objawy trzeba zgłosić lekarzowi.

- Dziękuję za rozmowę.

Fot. Joanna Drabińska



Rumia

Naturalne planowanie rodziny

Jak powiedział Francis Bacon, nad naturą nie można zapanować w inny sposób, jak tylko podporządkowując się jej prawom. Naturalne planowanie rodziny to właśnie dążenie do poznania natury i respektowania jej praw.

- Metoda „kalendarzyka”, znanego już przez nasze babcie, może być traktowana jedynie jako ciekawostka historyczna. Żaden nauczyciel NPR nie poleci tej metody. Obecnie do dyspozycji mamy wiele nowoczesnych sposobów NPR firmowanych przez poważne środki badawcze, ściśle współpracujące ze Światową Organizacją Zdrowia (WHO). Metody te śmiało można uznać za najlepsze ze znanych obecnie sposobów regulacji poczęć - stwierdził Jacek Kłeczek, nauczyciel natural-

nego planowania rodziny. Jedną z nich jest metoda podwójnego sprawdzenia. Opracowano ją w ośrodku w Birmingham w Anglii (metoda „angielska”). NPR to umiejętność obserwowania i notowania zmian zachodzących w organizmie kobiety i umiejętność ich zinterpretowania w celu określenia początku i końca fazy płodności w każdym cyklu.

Gabinet Naturalnego Planowania Rodziny czynny jest w dawnej Przychodni Rejonowej nr 2, przy ulicy Katowickiej 16 w Rumie. W gabinecie tym usługi świadczone są nieodpłatnie, bez rejonyzacji i skierowania. Porad w dziedzinie naturalnego planowania rodziny udziela Jacek Kłeczek w poniedziałki w godz. 18 - 20.

(Stef)



Porad udziela Jacek Kłeczek.

Fot. Walenty Stefanowicz

Dla kobiet

Nowocześnie

Od niedawna dotychczasowe klientki poradni „K” w Rumie Janowie mogą korzystać z konsultacji w gabinecie położniczo - ginekologicznym dr. Krzysztofa Gilewicz, przy ul. Kujawskiej 15. Doktor Gilewicz otworzył tu nowoczesny gabinet na zasadzie kontraktu z Pomorską Kasą Chorych. Oznacza to, że wszystkie pacjentki ubezpieczone w Pomorskiej Kasie Chorych mogą bezpłatnie stać się pacjentkami doktora.

- Jestem bardzo zadowolona - mówi Anna Chojnacka z Rumi Janowa. - Podczas jednej wizyty miałam pobraną i zdiagnozowaną krew oraz pobrany wymaz do badania, a na drugi dzień były już wyniki. Nic przy tym nie zapłaciłam, ani długo nie czekałam.

Gabinet jest wyposażony w ultrasonograf, kolposkop (aparat do nowoczesnej diagnostyki nowotworowej), laser, analizator do krwi i moczu oraz detektor do tętna płodu.

Beata Kowalewska

Dla uzależnionych

Pierwszy kontakt

W siedzibie Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Rumie przy ul. Pomorskiej 3 został uruchomiony pod egidą Stowarzyszenia „Bez Uzależnienia” punkt konsultacyjny „Pierwszy kontakt”.

Zgodnie z ideą i statutem stowarzyszenia, psychologowie, pedagodzy, psychoterapeuci uzależnień świadczą w punkcie bezpłatną pomoc w zakresie diagnozy uzależnień, poradnictwa i terapii dla osób zażywających narkotyki, wsparcia i poradnictwa dla rodzin i bliskich osób uzależnionych, konsultacji problemu uzależnień dla osób, grup, rodzin i instytucji.

Punkt czynny jest we wtorki i czwartki w godz. 15-20. Telefon w czasie dyżuru: 671-09-56, telefon Stowarzyszenia „Bez Uzależnienia”: 0-606-429-952.

(B Mir)

Motylkowy oddział



Oddział pediatryczny wejherowskiego szpitala bardziej przypomina teraz przedszkole aniżeli szpital.

Fot. Iwona Rogacka

WEJHEROWO. O tytuł „oddziału motylkowego” ubiega się oddział pediatryczny Szpitala Specjalistycznego w Wejherowie, który przystąpił do konkursu organizowanego przez Fundację Jolanty Kwaśniewskiej „Porozumienie bez barier”.

- Jeżeli zdobędziemy miano „motylkowego oddziału”, będzie to dla nas pewnego rodzaju nobilitacja, nie tylko ze względu na finansowe korzyści - mówi Wanda Hładny, p. o. ordynatora oddziału. - Chcielibyśmy, żeby dzieci, pomimo swoich chorób, dobrze się tu czuły. Taką atmosferę stworzyliśmy zarówno maluchom, jak i rodzicom.

Na oddziale pediatrycznym mamy mogą przebywać ze swoimi pociechami nawet przez całą dobę. Matki karmiące, nie płacą tzw. doby hotelowej. Dla nich przygotowane są także łóżka polowe. W korytarzu zamontowano także specjalne szafki, do których mogą wkładać podręczne rzeczy.

W marcu oddział dziecięcy został przeniesiony na miejsce oddziału dermatologii. Natomiast 1 kwietnia oddział dziecięcy obserwacyjny i oddział dziecięcy zostały połączone w oddział pediatryczny, na którym znajduje się łącznie 55 łóżek. Przeprowadzony został tu remont, dzięki któremu oddział zmienia się powoli w „tęczową krainę”.

(IwR)

W skrócie

■ 15 lat minęło

WEJHEROWO. Krystyna Kohyt, przewodnicząca wejherowskiego Związku Niewidomych i Niedowidzących obchodziła piętnastolecie pracy społecznej na rzecz osób niewidomych i słabo widzących.

– Kocham to, co robię i sprawia mi to wielką przyjemność – powiedziała Krystyna Kohyt. – Zainteresowałam się działalnością związku, kiedy sama zaczęłam mieć problemy ze wzrokiem. Te 15 lat mojej pracy minęło mi bardzo szybko. Przypomnijmy, że Krystyna Kohyt w maju br., podczas obchodów Dnia Jakuba otrzymała nagrodę Prezydenta Miasta Wejherowa, przyznawaną osobom wyróżniającym się m. in. w dziedzinie pomocy społecznej. W jubileuszu, który odbył się w Wejherowskim Centrum Kultury, brali udział przedstawiciele władz miasta i powiatu, członkowie wejherowskiego związku i przedstawiciele Okręgowego Związku Niewidomych i Niedowidzących w Gdańsku, a także przyjaciele. Z okazji jubileuszu przed publicznością wystąpił luziński zespół Luzaki oraz chór Lutnia pod dyrekcją Tomasza Fopke, naczelnika Wydziału Kultury i Promocji Starostwa Powiatowego w Wejherowie. (Ale)

■ Srebrna linia

WEJHEROWO. PKS Wejherowo, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom podróżnych i turystów w sezonie letnim uruchomił autobusy na linii Gdynia – Hel. Jak się dowiedzieliśmy w przedsiębiorstwie PKS – autobus wyrusza sprzed dworca w Gdyni przez Rumie, Redę, Puck Swarzewo, Władysławowo do Helu. Trasa ta nosi specjalną nazwę „Srebrna linia”. Pierwszy autobus wyrusza o godz. 6.30 z Gdyni a ostatni o 21.15. (Wiol.)

■ Mistrzowie akordeonu

WEJHEROWO. Zakończyły się trzydniowe warsztaty akordeonowe, podczas których koncertowało wielu znakomitych i profesjonalnych muzyków i uczestników imprezy. W warsztatach uczestniczyło 38 uczniów klas akordeonu z piętnastu szkół muzycznych z całej Polski. Koncert inauguracyjny odbył się w Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie. Poświęcony był polskiemu kompozytorowi, Bronisławowi Kazimierzowi Przybylskiemu.

W kolejnym dniu warsztatów odbył się recital akordeonowy Jerzego Mądrowskiego. Solista pochodzi z Kielc. Zaprezentował publiczności klasyczne utwory barokowe Jana Sebastiana Bacha, a także wiele utworów polskich kompozytorów, np. Andrzeja Tuchowskiego, Mirosława Niziurskiego, czy Łukasza Wosia. Podczas wielkiego finału występowali wszyscy uczestnicy warsztatów i pedagodzy, a także zespoły i orkiestra akordeonowa pod dyrekcją Krzysztofa Naklickiego. (Ale)

REKLAMA

Dyrekcja Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Rumi

prowodzi nabór do
**Liceum Ogólnokształcącego dla Dorosłych na
podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej.**

- Podania należy składać w siedzibie szkoły przy ul. Starowiejskiej 4 w Rumi
- Do podania załączyć 3 zdjęcia, świadectwo ukończenia ZSZ i zaświadczenie lekarskie dotyczące kształcenia.
- Dokumenty przyjmujemy do 22 sierpnia br.
- Wszelkie dodatkowe informacje pod numerem telefonu 671-06-22.

S-3892/A/1006

Bractwo Kurkowe

Tarcza charytatywna

Wejherowskie Bractwo Kurkowe przekazało Zofii Kusterskiej, przewodniczącej Stowarzyszenia „Przyjaciół Rodziny” 500 zł z tzw. tarczy charytatywnej.

Bractwo zapowiedziało, że w ten sposób będzie wspierać także inne organizacje charytatywne. Tarcza charytatywna zorganizowana była w tym roku po raz pierwszy. Jak wyjaśnia Leszek Glaza z bractwa, w czasie eliminacji do zawodów, wszyscy uczestnicy wykupują strzały za określoną sumę. Pieniądze zwykle przeznaczone są na cele stowarzyszenia, natomiast te z tarczy charytatywnej dla organizacji zajmujących się pomocą potrzebującym. Jako pierwsze obdarowane zostało Stowarzyszenie „Przyjaciół Rodzi-

nie”, które istnieje w Wejherowie ponad 10 lat.

– Chodził nam głównie o to, aby dotrzeć do tych, którzy rzeczywiście potrzebują pomocy – mówi Zofia Kusterska, przewodnicząca stowarzyszenia. – Stworzyliśmy Dom na Dworcowej, do którego może przyjść każde dziecko. Może tam pobawić się, odrobić lekcje, spędzić wolny czas. W Domu przy Dworcowej wszyscy są wolontariuszami. Cieszą się z każdej sumy, jaką otrzymają, a nie są to wielkie kwoty. Wystarczają jednak na drobne przyjemności i krótkie wycieczki.

– W każdym drzemie potrzeba zrobienia czegoś dla drugiego człowieka – dodaje Kusterska. – Takich miejsc jak nasze mogłoby być jednak dużo więcej. Zofia Kusterska w dowód wdzięczności podarowała Markowi Le-



Zofia Kusterska odbiera pieniądze od Marka Lewandowskiego, prezesa Bractwa Kurkowego. Obok stoi Leszek Glaza, członek bractwa.

Fot. Iwona Rogacka

wandowskiemu, prezesowi Bractwa Kurkowego symbol stowarzyszenia – domek z serduszkami.

– Będzie to mój talizman, taka czterolistna koniczyna – mówi Marek Lewandowski.

Bractwo Kurkowe przeniosło się do nowej siedziby – przy ul. Rzeźnickiej. Jak zapewnia prezes, bractwo, które rezyduje się strzelectwem, nie jest organizacją elitarną. (IwR)

Letni wypoczynek

Biwaki i wycieczki

110 dzieci bierze udział w półkoloniach organizowanych przez Towarzystwo Przyjaciół Dzieci w budynku Szkoły Podstawowej nr 11. Odbywają się one po raz 12.

Dzieci były kwalifikowane do udziału w półkoloniach przez szkolnych pedagogów. Uczestnicy mają zapewnione śniadanie, obiad i podwieczorek. Wszystkie dzieci podzielone są na pięć grup. Każdą grupą opiekuje się nauczyciel i wolontariusz – słuchacz Wydziału Terapii Zajęciowej Medycznego Studium Zawodowego w Wejherowie. Uczestnicy są też pod stałą opieką higienistki.

– Staramy się, aby dzieci jak najwięcej czasu spędzały na świeżym powietrzu – mó-

wi Ludmiła Pawłowska-Szyska, prezes TPD.

Odbyła się już jedna (z dwóch planowanych) wycieczka. Uczestnicy kolonii zwiedzili Izbę Przyrodniczą – Leśną „Muza”. Było też ognisko z pieczeniem kiełbasek. W planie jest też druga wycieczka, podczas której dzieci zwiedzą Pobrzeże Bałtyku: Jastrzębią Górę, Rozewie, Puck, Władysławowo, Mechowo oraz Piaśnicę. W każdy piątek odbywa się dyskoteka. Część dzieci bierze udział w biwaku rotacyjnym w Dębках. Śpią pod namiotem, chodzą na spacer na morze.

– Dla każdego uczestnika kolonii możliwość pojechania na biwak stanowi nagrodę i wyróżnienie – mówi Urszula Holka, wiceprezes TPD. – Jeżdżą na nie najbar-



Uczestnicy półkolonii TPD przygotowują się do wyjścia do lasu.

Fot. Joanna Kielas

dzień aktywne i najgrzeczniejsze dzieci. Czasami aż trudno nam wybrać, bo wszystkie na to zasługują.

Kolonie sponсорuje TPD. Pieniądze na ten cel zebrano, jak co roku podczas fe-

stynu „Dar Serca”, który odbywał się 3 maja.

Na przełomie lipca i sierpnia odbędzie się drugi turnus półkolonii, dofinansowywany przez Zarząd Miasta Wejherowa. (jk)

REKLAMA

**Szybki kredyt
gotówkowy
przez telefon**

– wystarczy jeden telefon pod numer 0 801 33 00 11, żeby dowiedzieć się czy możesz otrzymać kredyt*

– przyjdź do placówki LUKAS Banku, LUKASA lub podpisz umowę w domu za pośrednictwem Doradcy Finansowego

– załatw formalności nawet w 15 minut, bez poręczycieli i weksli, bez wypełniania formularzy

– przeznacz pieniądze, na co tylko chcesz, np. na wakacje, remont mieszkania, zakupy

*przez telefon udzielana jest wstępna decyzja

Weź dowód osobisty i zadzwoń

0801 33 00 11

Koszt połączenia 35 groszy brutto za 3 minuty

www.lukasbank.com.pl

LUKAS BANK

Tak powinno być w każdym banku

Zapraszamy do Punktu Obsługi Klienta LUKAS:

Wejherowo ul. Judyckiego 11/14, Malbork ul. Kościuszki 5, Tczew ul. Wojska Polskiego 22,

Starogard Gd. ul. Kościuszki 34c, Kościerzyna ul. Młyńska 10b, Bytów ul. Zielona 5.

Zapraszamy do LUKAS Banku: Słupsk ul. Nowobramska 2, Elbląg ul. 1 Maja 13.

R-9268/A/31

Dodaj GAZ-u i ucieknij przed kryzysem!

**GAZOWE
INSTALACJE
SAMOCHODOWE**

Rewelacyjna oszczędność!

Zamiennik 1 l benzyny kosztuje 1,5 zł.

Najnowsza generacja elektroniki zapewnia doskonałe bezpieczeństwo eksploatacji.

Nowy punkt montażu - promocyjne ceny!

(np. Ford Mondeo - miesięczna rata 195 zł)

SUNCAR

Rumia, Sobieskiego 111
tel. 671-06-13
0601 63-56-50

S-3853/A/1006

RESTAURACJA
MARENGO

Kuchnia polsko-chińska

Rumia, Wybickiego 2 b

tel. 6711-312

Organizujemy wszelkie imprezy

okolicznościowe

WESELA

już od 90/osoba

Dyskoteki w soboty

S-3896/A/1006

zawsze w środę

Auto moto

Gratka

zawsze

w 2

gazetach

Dziennik Bałtycki

WIECZÓR

wybrzeża

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW! 150 zł dziennie. 024/355-24-06

CHAŁUPNIKÓW! Zatrudnimy. 024/355-72-62

CHAŁUPNIKÓW kilkanaście ofert pracy, zarobek do 2900 zł miesięcznie, informacje listowne, bezpłatne, prosimy o znaczki 5 zł luzem, Remus, os. Wybickiego 29/38, 83-300 Kartuzy

KUCHARZA młodego do pizzerii, Rumia 0502/097-270

LAKIERNIKA samochodowego- zatrudnimy, tel. 058/552-84-32

MAGISTRA farmacji po stażu na cały etat. 671-27-72, 671-91-01

TAPICERA samodzielnego po wojsku zatrudnię, 671-45-18

CHĘTNYCH do adresowania kopert, rozsyłania materiałów promocyjnych, regeneracji kas brzośniczych, zarobek 2100-2900 zł, zbyt gwarantowany, zgłoszenia pismem, „Framp”, Malczewskiego 22/6, 84-300 Łęborg, dołącz znaczki 4,90 zł

DZIEWCZYNY do zbierania truskawek nocleg i wyżywienie, (058)684-32-42

MŁODEGO do pracy przy koniach, 0501/774-409

KAM PRACY

EKONOMISTA, wyszł. wyższe poszukuje pracy w dziale finansowo- księgowym lub handlowym, dyspozycyjny, obsł. komputera, j. angielski, tel. (058)677-15-41

GERMANISTA, emeryt, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, tel. (058)672-49-35

GERMANISTA- emeryt poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, tel. (058)672-49-35

KIEROWCA z meblowozem szuka pracy stałej lub dorywczej, tel. 771-20-15, (0503)96-64-92

MISTRZ murarski, wykona prace budowlane, solidny, abstynent, tel. (058)676-63-64

NAUCZCIEL niemieckiego, emeryt, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, tel. (058)672-49-35

TRAKTORZYSTA B, stolarz, poszukuje pracy w powiecie puckim, tel. (0604)13-31-80

25-LETNIA ekonomistka, wyszł. średnie, doświadczenie, obsługa komputera Excel, Word i urzędz. biurowych, niemiecki, angielski, prawo jazdy, podejmie pracę w biurze, tel. 623-84-47

25-LETNIA poszukuje pracy, sprzątanie, pomoc w domu osobie starszej lub chorej, tel. (0501)85-34-02

DWAJ 18-letni licealiści, jez. niemiecki, poszukują pracy na sezon, tel. (058)778-29-56

POPROWADZĘ książkę przychodów i rozchodów, VAT, ZUS, place, na umowę zlecenie, tel. (0604)46-94-72

RENCISTA sprawny fizycznie, monter płyt gipsowych i sufitów podwieszanych, kurs spawania elektrycznego, prawo jazdy B, szuka pracy, tel. (058)672-49-90

WYKONAM prace remontowo-budowlane, tel. (0608)70-21-38

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

DAEWOO Nexia, GLE, 1997, 0606/48-56-63

FIAT 126 EL, 95 r., 4600 zł, 59 tys. km, zielony, i właściciel, garażowany, bezwypadkowy, ogrzewana tylna szyba, pasy bezpieczeństwa, stan bdb, tel. (058)774-10-62 lub 673-77-73

FORD Fiesta, 90/ 91, 1,1 (wtrysk), czerwony, przebieg 109 tys., stan bardzo dobry, 8200,- 0501/595-029

OPEL Corsa, 98 r., 23 500 zł, 1,0 benz., 5 drzwi, 30 tys. km, biały, ABS, tel. (0600)12-74-14

PEUGEOT 205, 1.0 benz., 91 r., czerwony, 7900 zł, tel. (058)531-39-50

POLONEZ Truck, 1996 r., 68 tys. km, 1,6 benz., bezwypadkowy, zabudowany, 2-osobowy, burtę aluminiową, KT, AA, 8000 zł, tel. (0605)21-17-92

STAR 1989/92 po odbudowie, plandekowany, (059)84-62-288

VW Jetta- komputer, 550 zł; kompletny wtrysk mechaniczny i elektroniczny, 500 zł; inne części, cena już od 10 zł, tel. (0580672-84-01

WARTBURG z silnikiem Golla, 1,3 benz., czerwony, 1991 r., 94 tys. km, garażowany, H, R, przegląd do 4.2002 r., tel. (058)678-23-46

JEŚLI Seat z ubezpieczeniem jest twoim marzeniem, 0801/666-999

KORZYSTNE ubezpieczenie, gdy Seat na arenie, 0801/666-999

KUP nowego Seat-a, będziesz jeździł długie lata, 0801/666-999

NIE kupuj byle fury, Seat-em masz zawsze z góry 0801/666-999

NIE kupuj grata, kup Seata 0801/666-999

NISKIE raty na Seat-y, 0801/666-999

NOWE Seat-y to korzystne raty, 0801/666-999

PO co ci ruina, kup Seat-a na I Finat, 0801/666-999

PRZYCZEPA- D50, rok 1986- cena do uzgodnienia, plandekowana, (059)84-62-288

SĄSIAD jeździ gratem? Wyprzedz go Seat-em, 0801/666-999

KUPIĘ

A 0603/788-888. Powypadkowe

FIAT Daewoo lub inny, 058/561-39-78

FORD Volkswagen lub inny, 0605/409-882

OO auta powypadkowe **0604-228-214**

OOpowypadkowe, **rozbite, (059)556-96-25, 0604-846-202**

POWYPADKOWE uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601-800-490

RENAULT Opel lub inny, 058/56-111-72

INNE

ATRAKCYJNE- (Nowe)- Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy- niski- refundacja (wynajmu z OC), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

TRANSPORT dostawczy, 1,4 t, Reda 0-607/095-543

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BOLSZEWO, działka budowlana 1800 m kw., w zacisznym miejscu, prąd, tel., woda obok działki, tel. (058)572-07-93

GDĄSK centrum, mieszkanie 38 m kw., do remontu, pilnie, tel. (0605)27-60-87

GDĄSK centrum, mieszkanie 38 m kw., do remontu, pilnie, tel. (0605)27-60-87

GDĄSK centrum, mieszkanie 38 m kw., do remontu, pilnie, tel. (0605)27-60-87

GDĄSK Dolne Miasto, mieszkanie 4-pokojowe, z balkonem, III piętro, 114,97 m kw., do remontu, 1550 zł- 1 m kw., 0602/724-355

GDĄSK Starówka, 2-pokojowe, 40 m kw., l.p., ciepłe, podłogowe, zadbane, okno w kuchni, opomiarowane, podwójne drzwi, ze względu na dobre położenie może być na biuro, kancelarię, gabinet, 3600 zł/m kw., bez pośredników, tel. (058)304-60-18 po 18.00

GDYŃIA, plac Kaszubski, boks 21, umebłowany, sprzedam lub wydzierżawię, tel. (058)620-61-08 lub (058)679-16-88

GOŚCICINO działkę budowlaną, 1600 m kw, tanio, (058)672-81-18

KARTUZY, okolice gospodarstwo 5 ha z lasem i sprzętem rolniczym oraz działką, tel. (058)624-20-09

KARTUZY- okolice, gospodarstwo 5 ha, z lasem i sprzętem rolniczym, oraz działką, tel. (058)624-20-09

KARTUZY 70 m kw., komfortowe, oddzielne wejście, garaż, tel. 681-40-22

KARWIEŃSKIE Blota, przyczepa 4-osobowa, lodówka, w.c., łazienka, kuchnia, na ogrodzonej świetlikami działce, 800 m od morza, tel. (058)672-41-08

KOCZAŁA, mieszkanie 2-pok., 50 m kw., balkon, piwnica, w bloku, 400 m do jeziora, gmina, szkoła, urzędy na miejscu, cena do uzgodnienia, tel. (0501)02-67-53

KOŚCIERZYNA- pilnie dom wolno stojący, garaż, 0-600-29-29-59

KOŚCIERZYNA sprzedam dom, pow. 200 m kw., całkowicie wykończony, 0603/864-349

KOŚCIERZYNA sprzedam mieszkanie 2- pokojowe, 48 m kw., cena 1200 zł za m kw., tel. 0601/072-176

KROKOWA- mieszkanie 53,3 m kw., 2 pok., l.p., balkon, telefon, garaż, ogródek, bezczynszowe, cena do uzgodnienia, tel. (058)673-70-43 po 20.00

KWIDZYN, mieszkanie własnościowe 50 m kw., cena do uzgodnienia, os. Piastowskie, pilnie, tel. (0606)35-28-87

LEŻNO duży dom blisko Gdańska, tel. (058)681-74-97

ŁĘBORK 3-pokojowe, 52 m kw., balkon, telefon, c.o. + woda, opomiarowane, II/IV, blisko park i centrum, 65.000 zł, przypuszczalny termin opuszczenia IX 2001, tel. (0-58)625-23-89 po 18.00

MALBORK centrum nowy dom wolno stojący na działce 340 m kw., 055/272-57-84 po 17.00

MALBORK dom 150 m kw, w szeregu, działka 236 m kw. Tel. 055/272-76-09

MIECHUCINO- siedlisko, w tym stary dom, budynek gospodarczy ok. 300 m, obora, garaż, 2 ha ziemi, kanalizacja, wodociąg, cena 130 tys. zł (do uzgodnienia). Tel. (058)681-87-64 lub 0609/507-984

ORKUSZ (koło Prabut) działki rekreacyjne przy jeziorze i lesie sprzedam. Tel. 055/278-26-73

PUCK- hipoteczne, 800-1.200 m kw., 25,-/ m kw., 0-601/628-102

RUMIA (48), z garażem murowanym (18) 92.000,- 671-99-73

RUMIA (53), trzypokojowe, po remoncie, okna PCV, pilnie, 95.000,- 771-39-44 Forum

RUMIA (63), trzypokojowe, po kapitalnym remoncie, 771-39-44 Forum

RUMIA (900), działka budowlana, pilnie, 771-39-44 Forum

RUMIA dwupokojowe, nowe, 128.000, 671-26-93, 0501/325-902

RUMIA Janowo, (45), dwupokojowe, pilnie! 87.000,- 771-39-44 Forum

RUMIA willa atrakcyjnie położona, działka 1000 m kw, powierzchnia całkowita domu, 360 m kw, 650.000,- 0602/101-703

RUMIA wolno stojący, dwurodziny, 235.000,- 771-39-44 Forum

SŁĄSZEWO k. Stilo, działki rekreacyjne, uzbrojone, 5 km od morza, 500-700 m kw., 12 zł/m kw., tel. 676-34-58

SŁĄSZEWO k. Stilo, działki rekreacyjne uzbrojone, 5 km od morza, 500-800 m kw., 12 zł/m kw., tel. (058)676-34-58

ZIBERTOWO k. Wejherowa, szeregowiec w trakcie budowy, wł. hipoteczna, ładna okolica, niedrogo, tel. (058)672-92-36, (0605)82-38-95

ZIBERTOWO k. Wejherowa, szeregowiec w trakcie budowy, wł. hipoteczna, uzbrojenie w granicy, ładna okolica, 26 000 zł, tel. (058)672-92-36, (0605)82-38-95

ŻUKOWO działka 1000 m kw., tel. 058/681-74-97

DZIAŁKI budowlane, 800 m kw., atrakcyjne położenie, Kębtowo Charwatnia, niedaleko od trasy Gdańsk - Szczecin, blisko woda i prąd, tel. (058)678-27-67 po 17.00

GRUNTY, 3 km od morza, tel. (0600)26-15-88

MAZURY dom sprzedam, siedisko 0,5 ha, nad Mamrami, 0103387/427-61-20

PÓŁ bliźniaka, 120 m kw., działka 600 m kw., komfortowo wyposażony, 20 km od Wejherowa, 155 000 zł, tel. (058)676-60-03 po 19.00

TANIO, działka budowlano-rekreacyjna, 1000 m kw., 12 zł za m kw., w otoczeniu las i rzeka, tel. (058)572-04-23 lub (0603)47-53-04

INNE

ELBLĄG ul. Leśmiana, 3 pokoje, cena -250 zł +opłaty. Tel. 055/233-59-45

GDYŃIA, plac Kaszubski, box 21 m kw., umebłowany, wydzierżawę lub sprzedam, tel. (058)620-61-08 lub 679-16-88

NADOLE nad J. Zarnowieckim, domek na wakacje - wczasy wynajmę od lipca do września - letnikom, tel. (058)678-40-50, (0501)57-33-44

REDA odnajmę kawalerkę **komfortową**, 400,- msc, kaucja, 0602-705-002, 621-43-23

RUMIA, 2-pokojowe, po remoncie, odnajmę, 600 zł + opłaty, tel. (058)671-24-00, (0606)23-45-84

RUMIA, do wynajęcia domek gosp.- 26 km, na posesji, okratowany, siła, na cichą działalność, tel. (058)671-06-98 po 17.00

RUMIA centrum, lokale (40), (90) odnajmę 671-16-79

STAROGARD Gd., dom handlowy Vincent (koło rynku), odnajmę pomieszczenie handlowe, 40 m kw., 058/77-50-300

STAROGARD Gdański, oddam w wynajem lokale użytkowe po 150 m kw. i mniejsze w piwnicy oraz na II piętrze nowo rozbudowanej kamienicy w rynku, parter i I piętro, istnieje duży ruch handlowy, 0606/287-067

WEJHEROWO 3-pokojowe (058) 672-77-42

DOM

SPRZEDAM

DRABINA sznurowa, 12,5 mb., stan bdb, 350 zł, Nowy Dwór Gdański tel. (055)247-33-13

GRZEJNIKI żeliwne, używane, 125 szt. oraz piec gazowy, dom-gaz, 2-funkcyjny, stan db, 1000 zł, Nowy Dwór Gdański tel. (055)247-33-13

KUCHENKA gazowa z szufladą na butle, butla gazowa 11 kg, 110 zł, grzejniki żeliwne, wanna żeliwna, 140 cm, boiler elektryczny, na gwarancji, tel. (058)624-20-09

KUCHENKA gazowa z szufladą na butle gazow (11 kg), 110 zł; grzejniki żeliwne, wanna żeliwna 140 cm, boiler elektryczny, na gwarancji, tel. (058)624-20-09

PAWLACZ na bieliznę, cena do uzgodnienia, tel. (058)778-11-06

PIEC gazowy centralnego ogrzewania, powierzchnia grzewcza 160 m kw., mało używany, 200 zł, Wejherowo tel. (0607)82-73-21 lub (058)672-09-85

PRALKA Frania, cena do uzgodnienia, tel. (058)778-11-06

PRALKA Polar, automat, pralka Arso, stan bdb, 300 zł, tel. (058)624-20-09

PRALKA Polar, automat i Ardo, stan bdb, 300 zł, tel. (058)624-20-09

PRALKA Frania, cena do uzgodnienia, tel. (058)778-11-06

PRALKA Polar, automat i Ardo, stan bdb, 300 zł, tel. (058)624-20-09

PRALKA Polar, automat i Ardo, stan bdb, 300 zł, tel. (058)624-20-09

PRALKA Polar, automat i Ardo, stan bdb, 300 zł, tel. (058)624-20-09

PRALKA Polar, automat i Ardo, stan bdb, 300 zł, tel. (058)624-20-09

TAPCZAN 2-osobowy, cena do uzgodnienia, tel. (058)778-11-06

UNIERSALNA maszyna dekarska, zwijarka, zaginarka, walcarka, stan bdb, 650 zł, Nowy Dwór Gdański, tel. (055)247-33-13

INNE

BLACHODACHÓWKA od 15,99 m kw., dachówka bitumiczna 18,56 m kw., dachówka betonowa 23,50 m kw., blachy trapezowe od 11,36, okna, folie dachowe, Connstal (058)345-68-94

BUDOWA, dachy, tynki, docieplenia, (0-58)676-19-03

HYDRAULICZNE, gazowe, grzewcze, tania! 672-62-64, 0-601/677-964

HYDRAULICZNE, grzewcze, gazowe, tania, 0604-313-749

KAFELKOWANIE panele, zabudowy wnęk, (058)572-04-32

KAFELKOWANIE solidnie. Puck tel. 673-11-22

STOLARSKIE, meble na wymiar (058)572-04-32

UKŁADANIE cyklinowanie, lakierowanie podłóg, 671-06-81

TURYSTYKA

RÓŻNE

KARPACZ, pensjonat, 075/76-18-715

KOLN najtaniej, **ATS Express**, (058)671-49-59

TANIE wczasy w Karkonoszach, 15-30 sierpień, z wyjazdem do Pragi, Drezna, Wiednia, 075/76-21-669

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

30.000 Bez poręczycieli, (058)349-63-66, 0501/797-345

ANTENA, satelitarne, Wizja, Cyfra, Polsat cyfrowy, 771-39-77 0601-64-08-92

BIZNESPLANY Analizy finansowe, 058/555-09-16, 0602/731-721, www.3city.com.pl

BLACHARSTWO, dekarstwo, solidnie, tania

Lekkoatletyka

Młodzi chodźarze



Patronat nad szkółką objął Robert Korzeniowski.

Fot. Andrzej Gajke

Przy Rumskim Klubie Sportowym powstała niedawno szkółka chodu sportowego, która działa pod patronatem Roberta Korzeniowskiego. Mistrz olimpijski i złoty medalista mistrzostw świata zawita w październiku do Rumii, jako że w naszym mieście odbędą się mistrzostwa Polski w chodzie na 20 km.

Jedną z imprez towarzyszących będzie występ młodych chodźarzy, jest więc jedyna okazja by zaprezentować swoje umiejętności przed mistrzem.

K. B.

Dwa razy w tygodniu

Treningi w szkółce odbywają się dwa razy w tygodniu, w środy i piątki od godziny 17 na stadionie MOSiR. Na treningi zaprasza młodych adeptów chodu sportowego zarząd Rumskiego Klubu Sportowego, Robert Korzeniowski i trenerzy prowadzący zajęcia: Jacek Miller i Grzegorz Grinholc.

REKLAMA

Czy wiecie Państwo że

RACHUNKI BANKOWE

- bieżące
- oszczędnościowo-rozliczeniowe

SYSTEM HOME BANKING

- możliwość elektronicznego przekazywania przelewów

BANKOFON

- informacje o stanie konta przez całą dobę

STAŁE ZLECENIA

- możliwość dokonywania przelewów we wskazanym terminie

KARTY POL-CARD

- płatnicze i bankomatowe

tak! - to wszystko w jednym banku

Bank Spółdzielczy Rumia
84-230 Rumia, ul. Morska 21
tel. 058 / 671 00 38,
fax: 058 / 671 26 39

BANK RUMIA
Spółdzielczy

S-6030E/1006

Lekkoatletyka

Przed olimpiadą

Lekkoatleci Rumskiego Klubu Sportowego w pocie czoła przygotowują się do najważniejszych tegorocznych startów. Wkrótce rywalizować będą ze swoimi rówieśnikami z całej Polski.

Okazją do tego będzie Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży. Zawody mają rangę mistrzostw Polski juniorów młodszych. Odbędą się w dniach 27-29 lipca w Poznaniu. Lekkoatleci RKS uzyskali prawo startu w sześciu konkurencjach. Justyna Dawidowska wystartuje w biegach na 100 i 200 m, Marzena Grubba i Bartek Naczka na 800 m, Grzegorz Dopart w chodzie na 10 km, a sztafeta dziewcząt w składzie: J. Dawidowska, M. Grubba, M. Sychowska, A. Weichbrodt na dystansie 4x400 m.

Niekwestionowana liderka tej grupy to Justyna Dawidowska. Jest faworytką sprintów na OOM. Na początku czerwca Justyna powołana została do reprezentacji Polski na Festiwal Sztafet, który odbywał się w Bydgoszczy. Biegła tam na dystansie 300 m, wyprowadzając naszą reprezentację na pierwsze miejsce. Na szczególną uwagę zasługuje awans do OOM sztafety dziewcząt 4x400 m. Wynik jaki uzyskały dziewczęta, stawia je na trzecim miejscu w Polsce, będą więc też walczyć o medal. Bardzo trudne zadanie stoi przed średniodystansowcami. Jednak Ma-



Justyna Dawidowska to faworytka olimpiady.

Fot. Kazimierz Bielicki

rzona Grubba i Bartek Naczka zrobią z pewnością wszystko, aby wypaść jak najlepiej. Grzegorz Dopart obiecuje walkę o medal w chodzie.

Bardzo dobre wyniki osiąga też Łukasz Szupkowski, specjalizujący się w dziesięcioboju - najtrudniejszej konkurencji lekkoatletycznej. Łukasz jest pierwszym lekkoatletą RKS, który zdobył I klasę sportową, uzyskując w swej specjalności 6389 pkt. Wynik ten daje Łukaszowi prawo startu w mistrzostwach Polski juniorów, które odbędą się na początku sierpnia, stawiając go jednocześnie w gronie faworytów.

Dzielnie spisywali się ostatnio także młodzicy.

W zakończonej w połowie czerwca drużynowej Lidze Młodzików woj. pomorskiego, które jest jednym z najsilniejszych, a być może najsilniejszym województwem w lekkoatletyce młodzieży w Polsce, zespół RKS wywalczył trzecie miejsce. Mistrzostwa Polski w tej kategorii odbędą się dopiero pod koniec września - młodzież ma więc sporo czasu na przygotowania. Także w tej kategorii wiekowej nie powinno wśród medalistów zabraknąć lekkoatletów z Rumskiego Klubu Sportowego.

Obecnie najmocniejsi są Marta Jeschke w sprintach i Sebastian Rogowiec w rzutach - liczymy na ich medale.

Wielką w tym zasługą sponsorów. Szczególne podziękowania skierować należy do Banku Spółdzielczego w Rumii i firmy Triumwirat z Kołobrzegu, które mocno wspierały finansowo przygotowania młodych lekkoatletów do ich najważniejszych startów. Prezesi obu firm: Ewa Poźniak-Kilkowska i Andrzej Socha, przewodniczący Rady Nadzorczej Banku - Jacek Ludek, mogą pośrednio uważać się już za medalistów - bo to dzięki ich decyzjom udało się stworzyć dobre warunki do solidnych przygotowań przed najważniejszymi startami.

K. B.

REKLAMA

ogłasza się

Auto moto
Gratka
zawsze w środę



Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Mielnik, ul. Kościuszki 5
tel./fax (055) 239-40-70 do 72
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

SUCHY DWÓR gm. Kosakowo



- domy jednorodzinne z garażem
- pow. całkow. 170 m²
- termin realizacji 2001 r.
- cena już od 1150 zł/m²

Zapraszamy do oglądania domu wzorcowego w każdą sobotę i niedzielę od 12.00-16.00

S-2463A/536



INTERBUD sp. z o.o.
Firma Deweloperska
81-376 GDYNIA,
ul. Sieroszewskiego 15
tel./fax (0-58) 661 88 41
661-85-64
e-mail: biuro@interbud-gdy.com.pl
http://www.interbud-gdy.com.pl



3 m-ce 17%
6 m-cy 18%
9 m-cy 17%

UWAGA! PROMOCJA LOKAT!

Lokaty terminowe:
(o stałym oprocentowaniu)

Przy wpłacie
powyżej 40 000 zł
możliwa negocjacja
wyższego oprocentowania

KREDYTY
14,05%

UBEZPIECZENIA (bezpośrednio u Ciebie w domu)

Rumia, ul. Stoczników 23, tel. 671 73 73

S-3666A/1006



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /O 58/ 778 44 44. fax /O 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /O 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /O 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /O 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm



blacha trapezowa 18 **11,65 zł** blacha płaska **9,71 zł**

cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/C/948

Producent

- Blachodachówki
- Blachy trapezowe
- Kasety ścienne
- Panele ścienne
- Płyty warstwowe
- Belki żelowe
- Hale ZET
- Profile zamknięte